

**OFFICIEL**

# LALONDE

S'EST

# MARIE

# SAMEDI DERNIER

4

C'est fini  
avec Viroly

## LAUTREC AMOUREUX



D'UNE  
**DANSEUSE**

CLAUDE

## LÉVEILLÉE GRAVEMENT



## MALADE

## JACQUES NORMAND

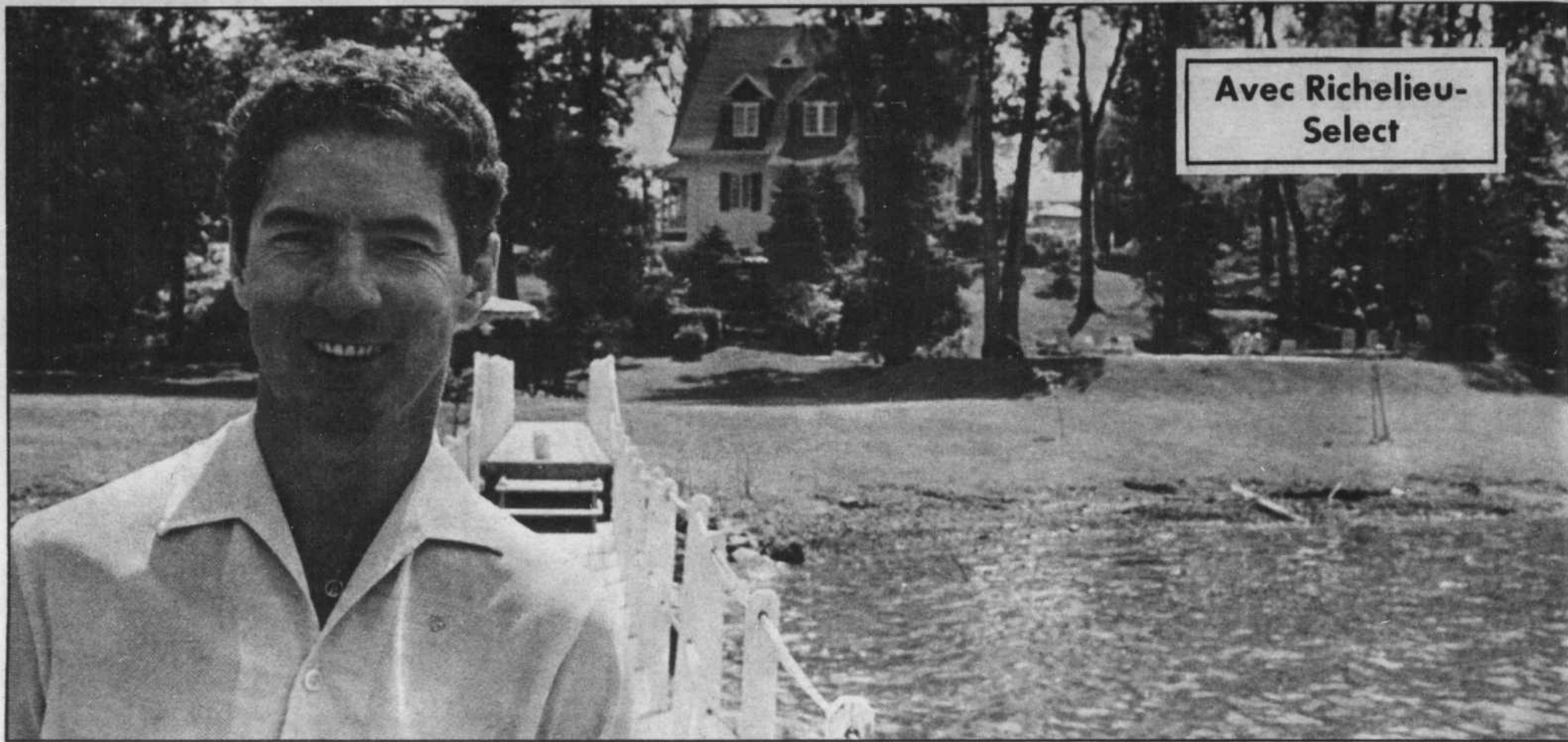
## EN DEUIL



## RETOUR-SURPRISE DE YVES CHRISTIAN

4

4



Avec Richelieu-Select

Cette photo de Yves Christian a été prise il y a cinq ans, juste avant sa "retraite", à sa résidence de St-Hilaire. Cet automne, il fait un retour en force à la télévision et à la radio.

## RETOUR-SURPRISE de YVES CHRISTIAN APRÈS 5 ANS D'ABSENCE

Qui ne se souvient pas de Yves Christian? Il animait, il y a cinq ans, une émission qui portait son nom et qui était extrêmement populaire: il recevait plus de 400,000 lettres par semaine!... Et, un beau jour, il disparut complètement. Aujourd'hui, cinq ans plus tard, il nous revient avec aussi peu d'avertissement que lorsqu'il était parti. Que faisait-il depuis cinq ans?...

### Au Kiosque International



### SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT DE GINETTE RENO

La semaine dernière, Ginette Reno a remporté un succès sans précédent au Kiosque International de Terre des Hommes. Plus de 6,000 personnes se sont précipitées à Terre des Hommes pour entendre cette excellente chanteuse qui y a présenté son spectacle pendant quatre jours. Des centaines de personnes ont été refusées à chacune des représentations. Une autre preuve du grand talent de Ginette Reno.

2/ TELE-RADIOMONDE, 4 septembre 1971

"J'ai passé 6 mois à l'hôpital pour soigner la dépression nerveuse qui m'avait forcé à tout abandonner, 2 1/2 ans à faire le tour du monde pour me changer les idées et 2 ans à me reposer à ma résidence de St-Hilaire. Au cours de ces cinq années, j'ai eu l'occasion de constater une chose: l'argent ne sert à rien si l'on n'a pas la santé pour en profiter. Cette fois-ci, je ne commettrai pas la même erreur; j'ai tout planifié mon travail et je saurai garder la juste mesure."

On se souvient que le nom de Yves Christian était intimement lié à celui des épiceries Richelieu. Eh bien! Il en sera encore ainsi: cette année, Yves Christian sera la voix du "groupement des groupements, Richelieu-Select". C'est cette compagnie qui commanditera le quiz du mardi

soir à Radio-Canada, "Pensez vite". Emile Genest en sera l'animateur et Yves Christian le présentateur. Yves Christian a des idées bien précises sur la façon dont devrait être faits les commerciaux et il a bien l'intention de les appliquer, autant à la télévision qu'à la radio. A la radio, parce qu'il revient à CKAC où il animera une espèce de chronique publicitaire pour Richelieu Select, trois jours par semaine, trois fois par jour, cinq minutes chaque fois. Bref, c'est un retour en force que fait Yves Christian après 5 ans d'absence totale. Et, encore une fois, son nom et celui de Richelieu sont associés; comment pourrait-il en être autrement?... A St-Hilaire, il habite sur la rue Richelieu, le Richelieu passe juste derrière chez lui et il travaille pour Richelieu...

### RITA BIBEAU REVIENT DE VACANCES EN PLEINE FORME

Pour la première fois de sa vie, Rita Bibeau a eu les vacances dont elle rêvait: c'est-à-dire qu'elle les a passées dans les Laurentides, à l'abri de curieux, sans horaire établi. Cela lui a permis de se remettre complètement des émotions (causées surtout par le Gala des Artistes et une année de travail régulier à Télé-Métropole, "Les Berger"). Elle se sent aujourd'hui d'attaque à entreprendre une autre saison. Elle vient d'enregistrer des commerciaux pour une importante firme qui s'occupe d'amaigrissement "Figure Magic". Puis, le 10 septembre, elle enregistrera l'émission "Avec André Guy". Le public pourra apprécier sa performance au cours du mois de septembre. Madame Bibeau rêve aussi de faire du théâtre, mais aucune proposition sérieuse ne lui a encore été faite à ce sujet.

### UN DEUXIÈME LIVRE DE RECETTES POUR LA MÈRE DE SUZANNE LAPOINTE



Cette photo a été prise l'an dernier à l'occasion du lancement du premier livre de recettes de la mère de Suzanne Lapointe. Le livre a connu tant de succès qu'elle récidivera le 21 septembre prochain, toujours aux Editions de l'Homme. Il ne fait aucun doute que ce deuxième livre de recettes connaîtra autant de succès que le premier.



Il y a maintenant trois mois que Rita Bibeau a été élue "Miss Télévision".

**Un mois avant la naissance  
de leur premier enfant**

**PIERRE LALONDE  
A ÉPOUSÉ  
MONICA CAMPBELL  
LA  
SEMAINE  
DERNIÈRE**

Enfin, le mystère est éclairci. Finies les folies autour du mariage ou du non-mariage de Pierre Lalonde. Une fois pour toutes, définitivement et officiellement, qu'on se le dise: Pierre Lalonde est maintenant marié à Monica Campbell. Sans doute à cause de l'arrivée imminente de l'enfant que Monica attend, Pierre et Monica ont décidé de se marier, catholiquement. C'est samedi dernier (le 21 août), à Montréal, au courant de l'après-midi, que la cérémonie intime a eu lieu. Il n'y avait absolument personne, sauf les gens nécessaires: le prêtre, les deux mariés et les deux témoins. L'un de ces derniers celui de Pierre Lalonde, se nomme Ronald Le Paris.

La réception n'a eu lieu que le lendemain et seuls une dizaine d'amis très intimes du couple y assistaient, à Ste-Marguerite.

Il y avait, entre autres, la mère de Pierre Lalonde, sa soeur Andrée, son oncle Roger Bolduc, Suzanne Lévesque, Ronald Le Paris, Jacques Amman (son gérant de promotion), Gilles Talbot (son agent d'affaires), Francine Chalout et la mère de Monica.

Ce mariage met donc fin à toutes les polémiques qui ont entouré la vie sentimentale de Pierre Lalonde et que ce dernier défendait farouchement contre tous les intrus. Maintenant, tout cela est terminé et M. et Mme Pierre Lalonde se préparent aujourd'hui à l'arrivée très prochaine de leur premier enfant. Nos meilleurs voeux de bonheur au couple. Découvrir la vérité au sujet de ce mariage fut un plaisir qu'il nous a été extrêmement agréable de relever.



**DONALD LAUTREC ROMPT avec MICHÈLE VIROLY pour une DANSEUSE**

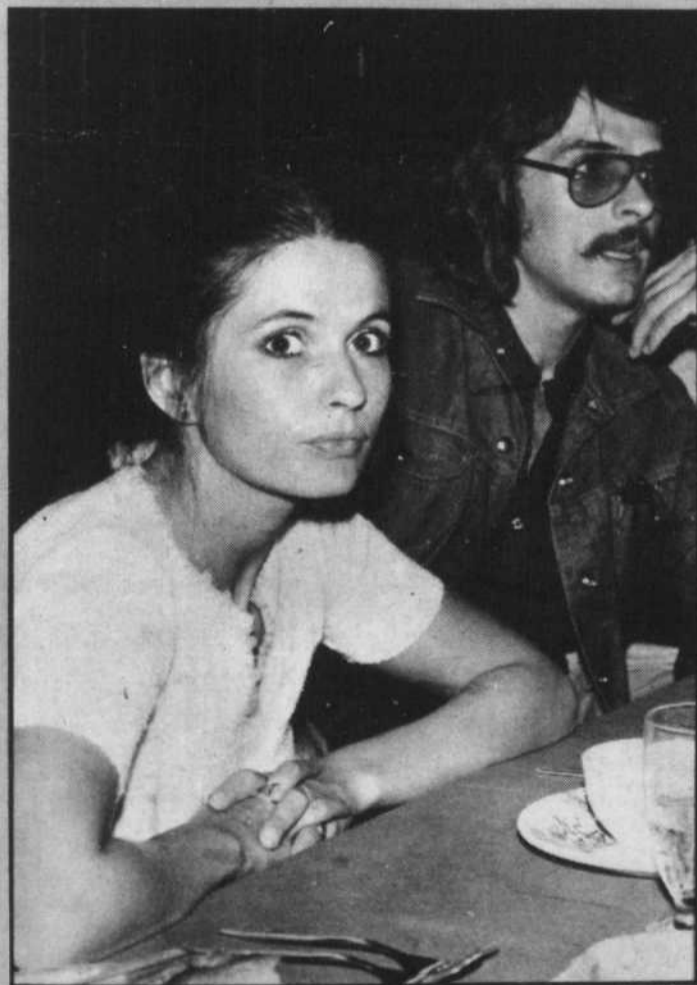
Ca y est! Ce qui devait arriver est arrivé: Donald Lautrec a rompu avec Michèle

Virolly. La longue séparation que nécessitait Musicorama a sans doute été un élément

déterminant dans la rupture de cette idylle qui durait depuis environ un an. Et tout ça pour les beaux yeux d'une danseuse de la tournée, Renée Hébert. Ils se connaissaient depuis longtemps puisque Renée Hébert était danseuse au "Donald Lautrec Chaud" depuis le début. Mais il n'y

avait que de la camaraderie entre eux. Ce n'est qu'au cours de la tournée Musicorama qui se termine cette semaine que Donald et Renée se sont découverts d'autres sentiments l'un envers l'autre. Michèle Virolly a déjà quitté, depuis quelques semaines, l'appartement de Donald

Lautrec et est retournée chez elle. Renée Hébert lui succédera sans doute d'ici quelques jours. Comme on peut le constater, la vie amoureuse de Donald Lautrec se porte bien: après une chanteuse et une speakerine, c'est maintenant au tour d'une danseuse. Qui sera-ce la prochaine fois?...



Cette photo a été prise il y a une dizaine de jours lors d'une réception offerte par Trans-World au restaurant Stage Coach. Déjà, Donald et Renée filaient le bel amour.

**CLAUDE VALADE AU PLAYBOY**



Tout au long de cette semaine, c'est Claudia Valade qui est en vedette au Playboy Club de la rue Aylmer. Elle y touche un des plus gros cachets jamais accordés par ce club, ce qui est un gage de son grand talent. Sur notre photo, on aperçoit Claude Valade en compagnie de son mari et gérant Eric Villon et de M. Basil Brewer, directeur du Playboy Club.

4 septembre 1971, TELE-RADIOMONDE /3

# DODO S'ACHÈTE UNE FERME

Dominique Michel est devenue une propriétaire terrienne il y a quelque temps. En effet, elle a acheté une immense ferme à St-Ours, sur le bord du Richelieu, entre Sorel et St-Denis-sur-Riche-

lieu, au coin des Quatre-Chemins plus précisément. La ferme était la propriété de M. Aimé Gaudette et comprend de grandes terres et de nombreux bâtiments. On sait que Dodo a vendu, il y a

quelques semaines, ses parts dans la discothèque Chez Zou-Zou; comme on peut le constater, elle n'aura pas tardé à ré-investir son argent. Dodo a sans doute acheté cette propriété à la campagne pour avoir l'occasion de s'évader plus facilement de Montréal et de se sentir quand même chez-elle. C'est là une sage décision qu'elle a prise. La verrons-nous bientôt devenir fermière? C'est à voir.



## GUY PROVOST SOUFFRE DE TROUBLES GASTRIQUES

Guy Provost est malade. Rassurez-vous il ne s'agit de rien de tellement grave, sauf que le comédien devra ralentir un peu ses activités pour une période encore indéterminée. A peine revenu de vacances, voici qu'il souffre de maux d'estomac très douloureux, empirés davantage par des maux de foie. Peut-être ce malaise est-il dû aux "traditionnels excès" dont tous sont victimes durant les vacances; toujours en est-il que Guy Provost est souffrant et a dû interrompre son travail pour se rendre chez le médecin. Celui-ci a procédé à un examen général de son patient et lui a prescrit du repos et une diète appropriée, jusqu'à ce qu'il se remette complètement. Espérons que ces troubles digestifs ne l'affecteront pas trop et qu'il sera bientôt en mesure de reprendre ses activités. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

## LE NEVEU DE MARIE-JOSÉE DEVIENT CORRESPONDANT POUR TÉLÉ-RADIOMONDE



D'ici quelques semaines, Télé-Radiomonde sera en mesure de vous présenter des reportages exclusifs en provenance d'Europe. En effet, nous compterons bientôt deux correspondants en France. Ils sont: Jean Beausoleil et Patrick Resther. Ce dernier, incidemment, est le neveu de Marie-Josée Longchamps. Ils doivent nous quitter bientôt pour le Vieux Continent. Nous leur souhaitons donc un bon voyage et un agréable séjour outre-mer.

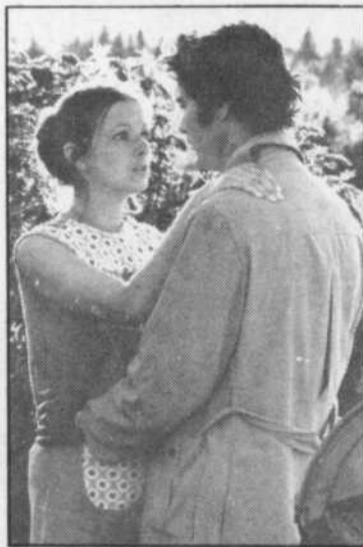
## DENYSE FILIAUVAULT HABITE MAINTENANT AU ROCKHILL



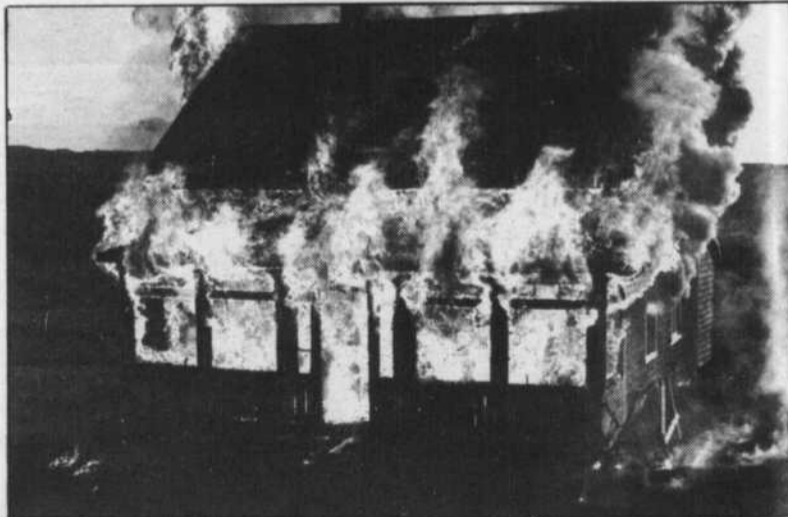
Nous vous annonçons la semaine dernière que Denyse Filiatrault avait réussi à vendre sa maison de Ville St-Laurent. Il nous était impossible de vous dire à ce moment-là où elle déménageait mais nous avions promis de vous le dire le plus tôt possible. Comme vous pouvez le constater sur la photo, c'est au Rockhill que Denyse a emménagé. Situé juste derrière l'Oratoire, sur le Mont-Royal, ce building luxueux abrite de nombreuses autres vedettes; mentionnons Janine Sutto, Mariette Lévesque et André Gagnon. Denyse Filiatrault vient s'ajouter à ces noms.

## "LES SMATS":

### UN FILM TOUT FEU TOUT FLAMME



Daniel Pilon dans une scène émouvante où le héros est traqué par les policiers.



Un villageois (Pierre Dagenais) brûle sa maison avant de partir.

Le film "Les Smats" qui réunit les frères Daniel et Donald Pilon, est présentement au montage. Le film réunit des vedettes bien connues telles Paul Desmarceaux, Pierre Dagenais, Denis André et introduira à l'écran une nouvelle figure: Louise Laparée. On aura terminé la production dans quelques mois et la première aura lieu à Montréal.

Durant cinq semaines on a tourné à Saint-Octave de l'avenir en Gaspésie. C'est le premier long métrage dramatique de Jean-Claude Labrecque. L'histoire part d'une réalité vécue où on a tenté de déménager des villages entiers afin de refaire l'économie régionale en ruine. Deux gars, Daniel et Donald Pilon s'opposent à l'autorité dans leurs refus d'abandonner leur propriété. D'autres partent mécontents mais résignés tandis que quelques-uns ne laisseront rien derrière et brûleront tout ce qu'ils avaient.

Le nouveau film québécois est produit par les Productions Carle-Lamy Ltée et Cinak, en collaboration avec les Productions Mutuelles Ltée. Ce n'est pas un film de fesses. Il est à espérer que la population appréciera ce long métrage où éclateront l'amour, la violence, la tendresse et le désespoir.

4/ TELE-RADIOMONDE, 4 septembre 1971

Publié par TELEMONDE INC.

4270 rue Papineau Montréal 177 Tél.: 527-3161

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec Tel.: 384-6401.

DISTRIBUTION ET CHANGEMENTS D'ADRESSE: Les Messageries Dynamiques Inc., 9820 Jeanne-Mance, Montréal 357, P.Q. Imprime aux Ateliers de Imprimerie Montreal Offset Incorporée, 144 Port Royal O, Montréal Tél.: 384-8880. La plus importante imprimerie de journaux au Canada.

ABONNEMENT : \$15.00 par année, \$10.00 pour 6 mois, \$5.00 pour 3 mois. — 20c le numéro, États-Unis 25c. Inclure chèque ou mandat-poste fait à l'ordre de 'Les Messageries Dynamiques Inc'

UNE PUBLICATION QUEBÉCOISE INC.

• Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 1339

### L'équipe de Télé-Radiomonde

Directeur: Pierre Nadeau  
Journalistes: Raymonde Bergeron,  
Richard Constantineau

Photographe: Jean Mercier  
Maquette: Myriam  
Vente Nationale Montréal: Gérard Lapointe  
Représentante à Toronto: 17 Akrom Road,  
Toronto 14-252-1110

Directeur du Marketing: Robert Dagenais  
Directeur général: Normand G. Robitoux

Directeur de la rédaction: Claude Charron

# JACQUES NORMAND ET PIERRE CHOUINARD ÉPROUVÉS PAR LA MORT DE LEUR NIÈCE



Comme on peut aisément le constater sur cette photo, Jacques Normand était particulièrement affecté par la mort de sa nièce.

Une autre fois, la mort vient de frapper dans le milieu artistique. Cette fois-ci, c'est la famille Chouinard qu'elle vient d'éprouver cruellement. En effet, Pierre Chouinard (CKLM) et ses frères Paul et Normand (Jacques Normand, bien sûr) pleurent la mort de la petite fille de leur frère, Jean Chouinard, directeur du département des pensions de vieillesse.

Hélène est décédée la semaine dernière à l'âge de 10 ans. Aussitôt qu'il a appris le décès de sa nièce, Jacques Normand a quitté le poste CKVL pour se rendre à Québec où il est demeuré trois jours afin de pouvoir assister aux funérailles de la petite fille. Son frère Pierre Chouinard s'est également absenté de CKLM. Les funérailles ont eu lieu à l'église St-Yves jeudi dernier (26 août) et la dépouille, mortelle a été inhumée au cimetière Belmont à Québec. La famille Chouinard est une famille très unie et ils ont tous tenu à soutenir leur frère Jean dans le drame qui l'éprouve si cruellement. Au nom de tous les lecteurs de Télé-Radiomonde, nous désirons offrir ici toutes nos condoléances à la famille Chouinard et leur souhaitons beaucoup de courage.



La famille Chouinard se recueille une dernière fois sur la tombe de la jeune Hélène avant la mise en terre.



Plus d'une centaine de parents et amis ont assisté aux funérailles de Hélène Chouinard à l'église St-Yves de Ste-Foy. A l'avant-gauche, on reconnaît la famille immédiate.

(Photos Jacques Thibault)

## Un poumon éclaté!

### CLAUDE LÉVEILLÉE GRAVEMENT MALADE

La carrière de Claude Léveillée traverse en ce moment une période critique et il n'est pas du tout certain que ce mauvais moment ne laissera pas des "cicatrices" profondes. Claude Léveillée a des problèmes de santé depuis un an. Au cours des trois ou quatre dernières semaines, il se faisait même geler le larynx avant de chanter afin de ne pas sentir la douleur. Et le drame se produisit: il fit un trop grand effort et provoqua l'éclatement d'un de ses poumons. Il fut aussitôt hospitalisé à l'hôpital de Drummondville. Est-il besoin de préciser que cet éclatement du poumon pourrait bien mettre fin à la carrière de chanteur de Claude Léveillée si on n'arrivait pas à le guérir com-



Claude Léveillée ne pourra plus chanter pour un bon bout de temps.

### POURRA-T-IL CHANTER À NOUVEAU?

plètement. Chose certaine, Léveillée ne chantera plus pour un bon bout de temps. Sans vouloir sous-estimer la gravité du mal qui l'accable, on ne peut que souhaiter à Claude Léveillée que tout rentre dans l'ordre peu à peu et qu'il nous revienne aussitôt qu'il le pourra.

## "DÉCOUVERTES '71": LES GAULOIZES REMPONENT LA PALME



Les Gauloizes sont promises à un bel avenir grâce à l'émission "Découvertes".

Ce sont les Gauloizes qui remportent cette année le concours de l'émission du canal 10 "Découvertes". C'est lundi 30 août, à 10 hres pm, que leur victoire sera officiellement annoncée. Le groupe des Gauloizes est formé depuis environ deux ans; il comprend trois jeunes filles: Danielle Ringuette, Liette Marsolais et Micheline Faubert. Les Gauloizes se méritent donc le prix tant convoité: une série de 13 émissions, "En vedette", avec Fernand Gignac. Le jury était composé de Pat Di Stasio, Lionel Daunais et Guy Bélanger. Ce sont également des jeunes filles qui se sont classées deuxième et troisième; il s'agit de Annie Jacques et Mireille Laframboise. Celles-ci se méritent une semaine chacune à l'émission "Madame est servie". Une fois de plus, l'émission "Découvertes", animée par Yoland Guérard, aura permis de découvrir des talents bien de chez-nous. Les Gauloizes ont étudié la musique, le chant (Gaétane Létourneau), et le ballet pendant plusieurs années avant d'en arriver à un niveau de perfection qui leur a permis de remporter le concours "Découvertes '71" Félicitations aux Gauloizes.

4 septembre 1971, TELE-RADIOMONDE /5-

Il y a bien une dizaine d'années que Denis DROUIN n'a pas touché au théâtre. C'était pourtant sa vocation première mais le tandem Guimond-Drouin avait amené ce dernier à évoluer davantage dans les cabarets, programmes de variétés, comédies bouffes plutôt que du côté dramatique ou lyrique. L'année "71-72" marque le début d'un temps nouveau puisque Denis Drouin se relance dans le théâtre et effectue un "come back" étincelant en tenant le premier rôle dramatique dans cette pièce de Marcel Dubé (Paradis Perdu) que nous verrons à l'écran de Radio-Canada à l'automne. C'est un rôle de "dur", un représentant de cette classe privilégiée de la société qui se nomme la pègre que Denis Drouin aura à défendre sous la direction du réalisateur Jean-Paul Fugère (ce dernier a déjà confié, dans d'autres cadres, un rôle dramatique à Rose Ouellette (La Poune).

Denis Drouin joue également dans la pièce de Michel Tremblay qui prend l'affiche du Théâtre Maisonneuve du 14 au 26 septembre et qui s'intitule "Mademoiselle Roberge boit un peu". Tout ça sans abandonner son rôle dans "Le Paradis Terrestre"!

**Après 10 ans**

**de relâche**

**DENIS DROUIN  
SE RELANCE  
DANS  
LE THÉÂTRE**



en collaboration avec "TELE-RADIO MONDE"  
CINEPIX vous offre

**350 INVITATIONS**

pour la PREMIERE  
du FILM

**Y'A PLUS DE TROU A PERCÉ!**  
riez  
en  
aimant!



en vedette  
André LAWRENCE  
Céline LOMEZ  
Michèle MERCURE

PREMIERE PUBLIQUE  
AU CINEMA LE PARISIEN  
DÈS LE 10 SEPTEMBRE

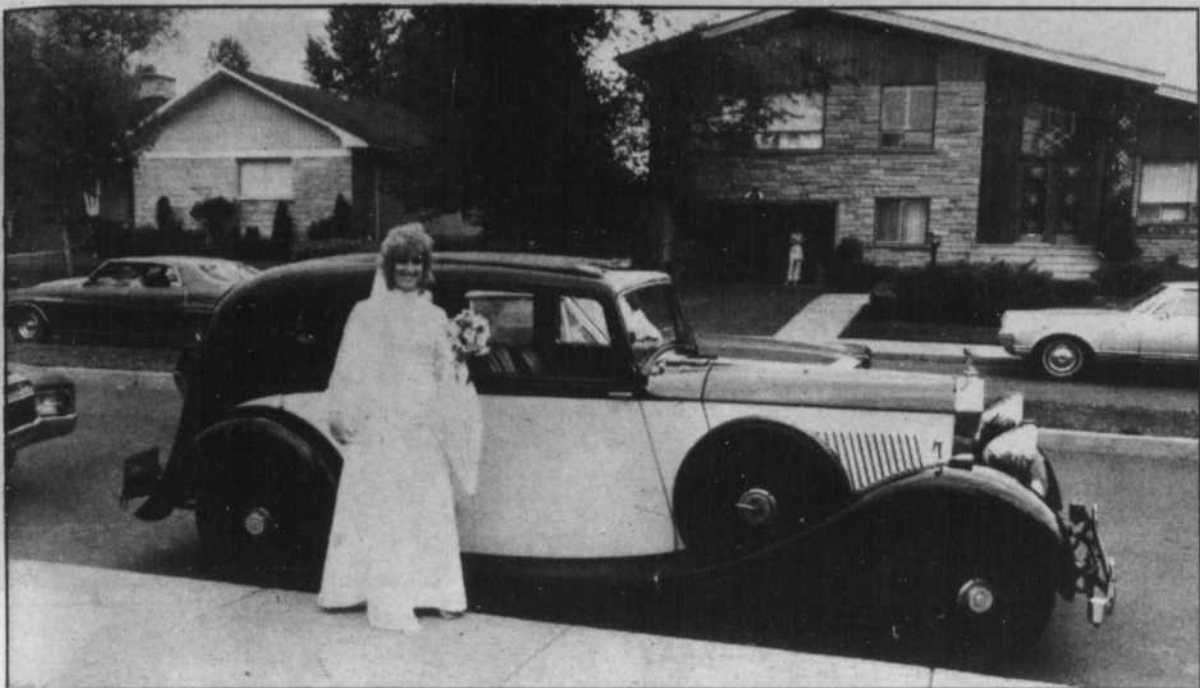
POUR OBTENIR UNE INVITATION  
350 SIEGES DISPONIBLES  
VEUILLEZ RETOURNER CE COUPON  
A "TELE RADIO-MONDE"  
4270, PAPINEAU . MONTREAL

M. et Mme. \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

AVANT-PREMIERE au CINEMA D'ANJOU, GALERIES D'ANJOU, le 9 septembre à 21h.30



Un p'tit sourire pour le photographe! Voilà. Muriel est heureuse de poser devant la vieille voiture qui les a amenés à l'église, elle et son époux.

## MARIAGE DU FILS D'OLIVETTE THIBAUT

Eh oui, c'est fait. Olivette Thibault a marié son fils aîné Maxime à une charmante jeune fille prénommée Muriel. Après plusieurs mois d'harassants préparatifs, elle se repose enfin. Madame Thibault est en effet partie le lendemain pour un "nowhere" avec son époux. Les événements des derniers jours lui auraient-ils mis en tête d'entre-

prendre un second voyage de noces? Résumons donc l'heureuse cérémonie: le 21 août dernier, en la paroisse St-Thomas d'Aquin de St-Lambert, Maxime épousait Muriel, pour le meilleur et pour le... pire. La ravissante mariée portait une création de madame de la Noye, la couturière attitrée de Olivette Thibault. Une toilette simple,

relevée aux manches d'un nid de dentelles. La réception qui a suivi la cérémonie nuptiale s'est déroulée chez madame Thibault, qui a tenu à accueillir elle-même les invités. Les jeunes époux se sont ensuite envolés pour Virginia Beach, l'endroit par excellence où passer une lune de miel...



Voici le charmant couple à la sortie de l'église. Remarquez la mine radieuse de la mariée. N'est-ce pas une promesse de bonheur?



Olivette Thibault et son mari, le témoin de son fils, affichent une expression très grave, l'instant est solennel et éveille probablement en eux le souvenir de leur propre mariage.



Il ne fallait pas oublier la traditionnelle photo de famille. Au premier plan, les nouveaux époux, entourés par leurs parents respectifs. La joie se lit sur tous les visages en ce grand jour.

(Photos Mercier)



## DES VACANCES DE RÊVE POUR LES ALEXANDRINS

Les Alexandrins rentrent tout juste de vacances: un merveilleux périple qui les a conduits jusqu'au lac Champlain. Ils ont voyagé à bord de leur voilier. Ils ont profité de ces deux semaines pour se reposer et faire le point sur leur carrière. Aujourd'hui, ils sont en pleine forme et se sentent d'attaque pour le travail qui les attend en septembre. Dans quelques jours, ils commenceront le mixage en studio de leur dernier long-jeu qui devrait connaître selon leurs prévisions, un important succès. Autre chose: ils feront un retour en grande dans le monde du spectacle; ce à quoi ils avaient renoncé depuis un certain temps. Ils prévoient présenter leur tour de chant dans quelques boîtes des Laurentides, à la "Butte à Mathieu" notamment. Les contrats ne sont pas encore signés, mais cela devrait se faire sous peu.

4 septembre 1971, TELE-RADIOMONDE / 7



Notre photographe a suivi Michel durant une journée à Radio-Canada, boulevard Dorchester ouest à Montréal. (Photos JPK)



Il animera, du lundi au vendredi, BONJOUR MONTREAL, de 6 heures à 9 heures, et c'est donc en sa compagnie que les auditeurs de CBF pourront se réveiller. Soyez sans crainte, il sera en meilleure forme que sur notre photo.

À CBF-690,  
cet automne

Avec plus ou moins de sérieux, on annonçait la nouvelle depuis un certain temps. Eh bien maintenant c'est officiel: Michel Desrochers quitte CKAC et passe à la radio de Radio-Canada où dès le lundi 13 septembre il sera le "morning man" de CBF-690.

Toute la semaine, du lundi au vendredi, il animera l'émission BONJOUR MONTREAL de 6 heures à 9 heures et c'est donc en sa compagnie que les auditeurs de CBF pourront se réveiller. Avec ses blagues, sa fantaisie, sa bonne humeur, ses personnages, plus farfelus les uns que les autres, il occupera trois grandes heures d'antenne et c'est avec un énorme plaisir qu'il a accepté de relever ce défi.

Il ne sera d'ailleurs pas seul dans cet énorme bateau que lance CBF. On y retrouvera, comme de bien entendu, l'indispensable Alcide Ouellette dont les prévisions de la météo sont devenues indispensables à plus d'un et - innovation à la radio d'Etat—il sera en communication constante avec trois voitures reportages du service des nouvelles qui sillonneront les rues de la Métropole pour rapporter les menus incidents de la nuit et du début de la matinée sans oublier de faire de nombreux et fréquents rapports sur la circulation.

TELE-RADIOMONDE, toujours à l'affût, était présent au moment de la signature de son contrat et nous vous présentons quelques images de ses "premiers pas" dans l'immeuble de la rue Dorchester.

Avec Michel Desrochers, c'est une excellente acquisition que vient de faire CBF et les résultats devraient s'en faire sentir dès la première prise des "ratings" de l'automne.

Radio-Canada va-t-il inquiéter les "grands" dans ce domaine?

C'est, après tout, dans le domaine du possible.

8 / TELE-RADIOMONDE, 4 septembre 1971

PIERRE NADEAU

VOUS VOUS  
RÉVEILLEREZ  
AVEC  
MICHEL  
DESROCHERS



Michel Desrochers a signé son contrat devant Jean-Pierre Comeau, chef du service des émissions générales et André Hamelin, réalisateur de "Bonjour Montréal".



Avec ses blagues, sa bonne humeur, ses personnages, Michel Desrochers occupera trois heures d'antenne.



Reconnu par sa délicatesse, Michel Desrochers s'est fait un devoir d'offrir des fleurs à l'hôtesse en devoir.



Il faut montrer patte blanche au surveillant.



Michel Desrochers semble ne pas s'en faire; il devient maintenant attaché à la radio de Radio-Canada. N'est-ce pas le rêve de la majorité des annonceurs?

# MONIQUE VERMONT:

• 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE VIE ARTISTIQUE

• RÉCONCILIATION AVEC

• SON MARI

Dans environ deux semaines, soit le 17 septembre, Monique Vermont fêtera ses 10 ans de vie artistique.



Son compagnon, Michel Charlebois

C'est au New Orchard House, à Maple Grove (près de Châteauguay), que Monique présentera son spectacle-anniversaire. Il sera constitué d'une rétrospective de tous ses grands succès et plusieurs vedettes participeront à ce spectacle. Suivra ensuite une tournée en province. Comme on peut le constater, le silence de Monique Vermont depuis quelques semaines n'était pas sans raison: elle préparait sa rentrée. Mais, elle n'a pas fait que ça; elle a profité de ces quelques semaines de répit pour se réconcilier avec son mari Michel Charlebois. Ce dernier reprend donc en mains la carrière de sa femme et il ne fait aucun doute que cette ambiance renouvelée aura une influence bénéfique sur Monique. Tout s'annonce donc pour le mieux. Souhaitons que ça dure.



Monique Vermont au début de sa carrière



Monique Vermont, aujourd'hui.

## EXCLUSIVITÉ MONDIALE:

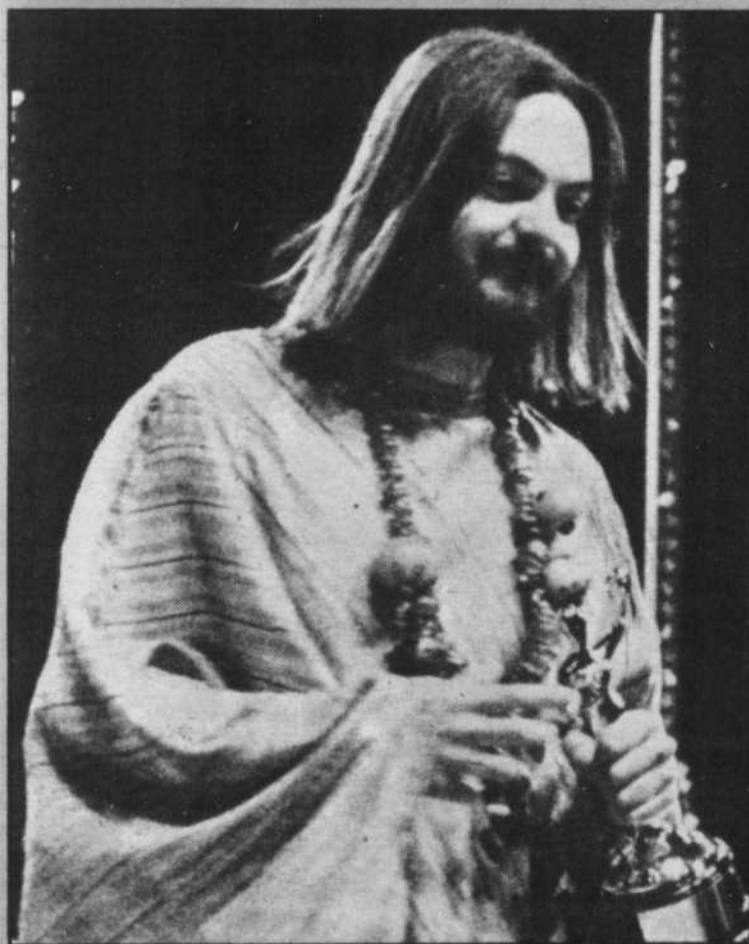
### MICHEL TREMBLAY OBTIENT LES DROITS D'ADAPTATION DE QUATRE PIÈCES DE TENNESSEE WILLIAMS

C'est un précédent que vient de créer Michel TREMBLAY en obtenant l'autorisation d'adapter "en québécois" 4 pièces en un acte du célèbre auteur américain Tennessee Williams.

Jusqu'ici, jamais T. Williams n'avait accepté une telle entente. Mais il semble que la réputation de M. Tremblay soit à la hausse dans les milieux new-yorkais (M. Tremblay va peut-être remplacer le dollar américain, qui sait?)

Ces "Pièces en un acte", Michel TREMBLAY nous les présentera au Théâtre de Quat'Sous du 13 janvier au 15 février (avec option jusqu'à la fin-février) dans une mise-en-scène d'André BRASSARD qui a déjà choisi ses interprètes:

Denyse PROULX, Monique MERCURE, Sophie CLEMENT, Carmen TREMBLAY et Jean ARCHAMBAULT.



5<sup>e</sup> SAISON  
Théâtre des Variétés  
du 13 au 26 SEPTEMBRE

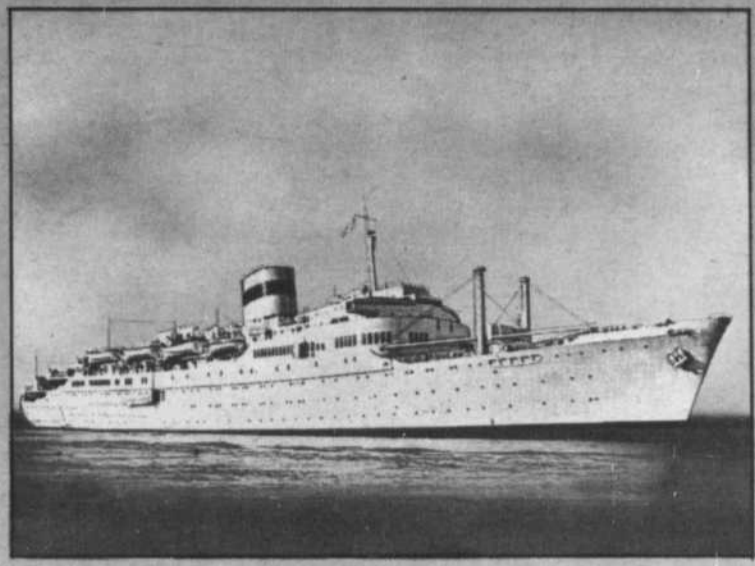
Georges Guétary

POUR RÉSERVATIONS: 526-4231 / 9311

## LA GAGNANTE DE LA CROISIÈRE SUR LE S.S. VARNA

C'est Mme Marie-Claire Parent, 46 rue Christian, Repentigny, qui s'est mérité la croisière de trois jours sur le SS Varna offerte con-

jointement par Télé-Radiomonde, l'Agence de Voyages Ville-Marie et le poste CKLM. Le concours était fort simple; il suffisait d'i-



dentifier la vedette-mystère. Les gens ont vite fait de reconnaître Rita Bibeau, la Miss Télévision, et les réponses nous sont parvenues par milliers. C'est M. Jean-Guy Martel, de l'Agence Ville-Marie, qui a vendredi le 20 août dernier, choisi au hasard la lettre de Mme Parent dans le courrier reçu: le tirage s'est déroulé à CKLM, au cours de l'émission "Caroline Chérie", animée par Caroline Carel et à laquelle participait notre directeur Pierre Nadeau. Mme Parent pourra donc effectuer cette croisière sur le St-Laurent en compagnie de son époux les 4-5-6 septembre, soit la fin de semaine de la Fête du Travail. Nos félicitations donc à Mme Parent et tous nos remerciements à CKLM et à l'Agence de Voyages Ville-Marie.

## TELE-RADIO-MONDE vous en dit plus

Après la débâcle de "Demain Montréal m'attend" qui n'a pu se produire à Saint-Jean, André BRASSARD qui ne savait pas si ses projets allaient se concrétiser s'est engagé à donner une série de cours en improvisation à des étudiants en art dramatique. Ce qu'il poursuit actuellement au théâtre de la Poudrière de l'Île Ste-Hélène.

Il y a eu un bouleversement de vapeurs en ce qui concerne la réalisation de téléseries à Radio-Canada: Louis BEDARD qui réalisait "Le Paradis Terrestre" a hérité des "Forges du Saint-Maurice" tandis que René Verne qui réalisait "Femme d'Aujourd'hui" a hérité du "Paradis

Terrestre" tandis que Bruno Paradis qui réalisait "Les Forges..." a hérité d'une période de repos.

Michel Jasmin de CJMS qui a connu un certain succès avec son premier disque sur étiquette RCA, quittera cette maison pour se joindre à l'équipe de Trans-Canada. Un deuxième disque une deuxième maison; il est à souhaiter que pour son troisième 45 tours il ne change pas une fois de plus de maison.

On critique souvent les vedettes qui font des commerciaux, mais quand ils sont aussi bien faits que celui des Parcs Nationaux du Canada, on n'a que des compliments à faire à la comédienne Dyne Mousso qui en est la lectrice.

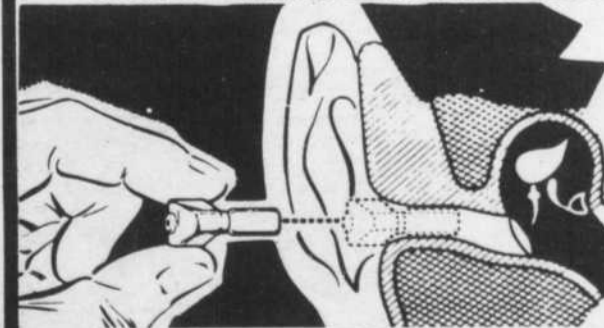
Alexandre Zelkine a pu s'offrir cinq jours de vacances dans les Îles-de-la-Madeleine, malgré les nombreux engagements qui le retiennent. Il faut bien "souffler" un peu...

La soeur d'Aglé est malade: c'est donc Aglaé elle-même qui doit voir au bon fonctionnement de sa boutique, et ce, malgré ses multiples autres responsabilités.

Jean Nichol déclare être satisfait de son nouveau gérant Roméo Pérusse. Ils pensent pouvoir accomplir de grandes choses ensemble.

## SURDITÉ NERVEUSE

UN APPAREIL AUDITIF QUE DES MILLIONS DE GENS PEUVENT PORTER ET ESSAYER SANS OBLIGATION!



OREILLE "SECRET"

Glissez-le dans l'oreille et entendez de nouveau

Pour consultation sianalez 272-0614

CENTRE AUDITIF REID

7365-A, rue Saint-Hubert, Montréal

VOULEZ-VOUS POSTER LE COUPON CI-DESSOUS!

Veillez m'envoyer des renseignements sur la réplique du plus petit appareil auditif au monde gratuitement et sans obligation de ma part.

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Telephone .....

T.R.M. 4/9/71

4 septembre 1971, TELE-RADIOMONDE / 9



On ne semble guère apprécier le talent de la secrétaire de Gilles Talbot, Danielle Bachand. De g. à dr.: Gerry Plamondon, gérant de promotion... Serge Fontane, Ludger Daoust, le producteur Yvan Dufresne, Luc Casavant (promotion); devant, Pierre Bonneville.

## TRANS-WORLD REÇOIT LES ARTISTES DE MUSICORAMA

Donald Lautrec et Nada posent en compagnie de Guy Roy et Art Young. Toute l'équipe de Musicorama était reçue au Stagecoach par la compagnie de disques Trans-World.

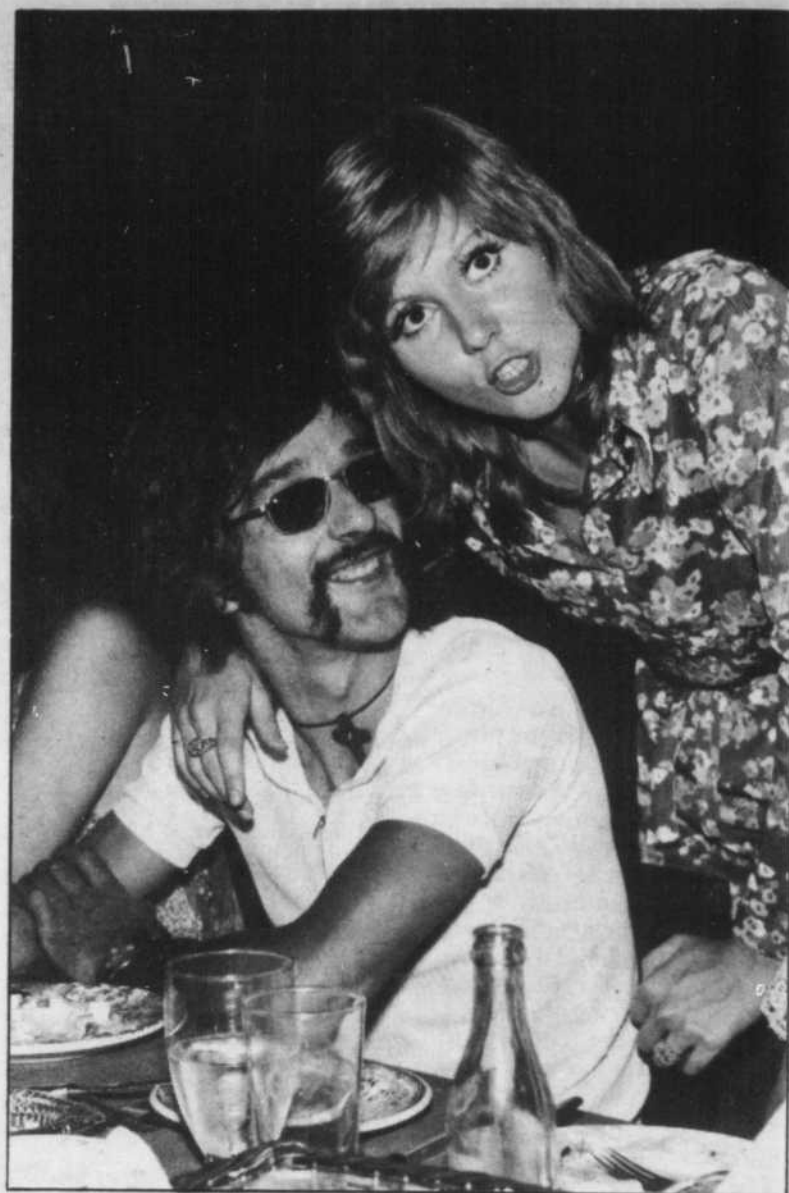
François et Liette étaient également de la fête et leur bonne humeur a beaucoup contribué au succès de celle-ci.



Barbara accompagnait son mari Steve Fiset. Ce dernier lui fait déguster une délicieuse langoustine.



Steve Fiset et Donald Lautrec ont abandonné quelques instants leurs compagnes pour venir faire un brin de jasette à Judy Daigle, la secrétaire de Art Young.



Renée Martel, dont c'était la fête quelques jours auparavant, fait quelques confidences à Serge Descheneaux, de l'organisation Musicorama.

10/ TELE-RADIOMONDE, 4 septembre 1971

### L'ÉCRITURE DÉVOILE TOUT

Un visage peut cacher bien des choses mais l'écriture dévoile tout! Si vous voulez connaître votre caractère et personnalité ou ceux d'un ami, envoyez un échantillon et \$2.00.

**JEAN TARDIF, GRAPHOLOGUE**  
7938 Cornouail Québec 7, Québec

Si vous voulez boire et le pouvez, c'est votre affaire  
Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire

**ALCOOLIQUE ANONYMES**  
Tél.: 521-4155 ou 521-4686



*VOS  
rêves  
deviennent  
réalité  
avec nos  
bas prix  
d'avant-  
saison*

CONDITIONS  
FACILES  
DISPONIBLES

**BLEAU & ROUSSEAU INC.**

5014 rue Sherbrooke ouest — 484-3521

# CINÉ monde



## MIMI HÉTU VEUT FAIRE DU CINÉMA

Mimi Héту fait, on le sait, un beau retour. Son premier 45 tours (depuis ce retour) tourne de plus en plus et nous promet une belle carrière. Mais, il semble que la jeune Mimi veuille donner encore plus de dimensions à ce "comeback". En effet, nous avons appris qu'elle s'était inscrite à l'agence Pierre Brousseau Cine-Casting la semaine dernière. Mimi Héту veut donc aussi faire du cinéma. Bien sûr, il n'est pas question pour elle de rôles trop... "modernes". Elle a une jolie frimousse et son désir de la voir sur un grand écran est bien légitime. Nous lui souhaitons donc bonne chance.

## DENYSE PROULX et MONIQUE MILLER LES DEUX PREMIÈRES VEDETTES de la "SYNCHRO" EN "QUÉBÉCOIS"

Jusqu'ici la majeure partie du travail de synchronisation de films étrangers (au Québec) avait favorisé les membres de la colonie européenne (à accent parisien). Mais une nouvelle expérience vient d'être tentée par Ciné-SYNC pour une série de bandes animées qui a pour titre "LES FLINTSTONE": la "synchro" de ces bandes sera faite dans un langage local, en "québécois" et mettra en lumière les artistes dont la voix sera utilisée par la présentation, au générique, du nom et de la photo de l'artiste en question. Ainsi nos premières "vedettes de la synchro" seront Denyse PROULX, Monique MILLER, Paul BÉVAL et Claude MICHAUD. Cette initiative québécoise (enfin!) dans le domaine de la "synchro" est redevable à Philippe Garcia (Ciné-Sync), Clément Fluet qui en signe les adaptations et Ronald France qui prend figure de réalisateur. C'est un bail que l'on signe avec les "Pierre à feu".



DENYSE PROULX

Pour son film de 30 minutes

## L'ONF ACCORDE UN



ANDRÉ BRASSARD

## BUDGET DE \$60,000 À ANDRÉ BRASSARD

André Brassard et Michel Tremblay sont certainement les "enfants chéris" de la production artistique, ces années-ci. L'Office National du Film vient d'accorder un budget de \$60,000. à André Brassard pour réaliser son film de 30 minutes, d'après les textes de Michel Tremblay, "Françoise Desrochers, waitress". Brassard a réuni 25 "waitresses" partant de F. Desrochers no. 1 à F. Desrochers no. 25 et réunissant les meilleures comédiennes professionnelles.

On peut se demander si ces \$60,000 - qui sont NOTRES puisque fournis par l'Etat - nous seront rendus et s'il nous sera possible de VOIR ce film contrairement à d'autres oeuvres québécoises dont la pellicule sert de tapisserie dans les locaux de L'ONF. Jusqu'ici plusieurs films ont été "gelés" (particulièrement quand il s'agissait de faire connaître la cuisine des milieux syndicaux et industriels). Mais on peut supposer que le film de Brassard ne subira pas le même sort et qu'il sera distribué dans les grands cinémas québécois pour la bonne raison que l'authenticité de la vie de "waitress" n'entre en conflit avec aucun magnat de l'hôtellerie et ne risque en rien de créer des débats à l'échelle nationale. Le document de qualité appuyé de sa valeur artistique et signé Brassard risque donc de nous revenir - de droit! - cette fois-ci!

N.B. Distribution: Luce Guibault - Sophie Clément - Christine Olivier - Suzelle Collette - Amulette Garneau - Eve Gagnier - Katherine Mousseau - Mirielle Lachance - Monique Mercure - Angèle Coutu - Denise Morelle - Denyse Proulx - Jean Archambeault - Normand Morin (dans le rôle d'un travesti) etc...

## À LOS ANGELES

## UN DIRECTEUR DE "UNIVERSAL FILMS" A REMARQUÉ CLAUDINE CHATEL



Le monde est petit et le hasard est grand! Lors de son récent voyage aux États-Unis et au Mexique, notre auteur québécois bien connu Marcel CABAY a rendu visite à l'un des directeurs de l'imposante firme de cinéma UNIVERSAL. Il fut chaleureusement reçu, en effet, par Steve Adler qui suit de très près nos activités-T.V. montréalaises (because les séries américaines distribuées sur nos réseaux). Voulant alors confirmer son intérêt pour le Québec, monsieur Adler tendit fièrement un journal dans lequel trônait une superbe photo de Claudine CHATEL. Marcel Cabay ne rata pas l'occasion de souligner que cette jeune comédienne - que monsieur Adler semblait trouver très-très photogénique - était bel et bien sa fille!

Ce fait amusant nous permet de lancer un soupçon venimeux dans vos coeurs de lecteurs: l'avenir de Claudine Chatel est-il brillamment voué à une carrière hollywoodienne? Peut-être aurons-nous (tout de même!) le temps d'en reparler...

## JENNY ROCK REVIENT au QUÉBEC pour TOURNER un FILM

Jenny Rock est de retour dans la métropole depuis environ une semaine. Même si tout fonctionnait à merveille pour elle à Miami, Jenny avoue s'y être ennuyée terriblement. Elle a dû pour cela résilier une partie de son contrat avec l'Hôtel Castaway. Trop de choses la retenaient à Montréal; son mari d'abord, et ensuite ses amis, qui craignaient de la voir s'installer définitivement au pays de l'Oncle Sam. Ce brusque retour en terre québécoise devrait marquer un tournant dans

la carrière de Jenny, qui, après avoir connu un succès monstre au Castaway, a bien l'intention de continuer dans cette voie. Donc, pas question de vacances: elle se remet immédiatement à l'ouvrage et travaille à l'enregistrement de son prochain long-jeu "Live of the Castaway", dont sera tiré un 45 tours, qui devrait atteindre rapidement les premières places au palmarès. Elle a aussi un projet de film intitulé "Blanc et noir". Il s'agit d'une comédie musicale. C'est Nicolas Doclin qui assurera la mise en scène.

## ANNONCES CLASSÉES

### BUDGET ECONOMIQUE PETIT ENSEMBLE 3 APPTS.

**CHAMBRE** 3 MCX Bureau double avec miroir, Commode, Lit simple ou double.  
**SALON** 2 MCX Style Colonial fini érable. Sofa pouvant faire un lit et chaise Coloniale.  
**CUISINE** 5 MCX Table fini Arborite, 4 chaises recouvertes de cuirette. Fini chromé.  
**REGULIER \$310.00**  
**SPECIAL \$200.**

### AMEUBLEMENT

**SET** de chambre 3 mcx Moderne \$85.

**SET** de chambre 3 mcx. MODERNE \$115.

Commode Espagnol \$45.00  
Bureau simple & miroir \$35.00  
Bureau double & miroir \$50.00  
Table de nuit \$20.00

Grand Bahut Espagnol 63" long \$50.00

Lessiveuse Essoreuse 12 lbs Simplicity \$185.00

### ARTICLES DE MENAGE

Set de salon 2 mcx. divan lit, sofa & chaise, espagnol, rouge ou bleu \$116.

Set de salon 2 mcx. Colonial \$88.

Chaise de Salon Colonial \$25.00

Chaise berceuse fini matériel de nylon. Genre Plateforme \$30.00.

**A QUI LA CHANCE**  
Couchette de bébé. Tablettes & tiroirs inclus. \$85.00.

### SETS DE CUISINE

Set de cuisine 5 mcx.

**SEULEMENT \$37.50**

Set de cuisine espagnol, fer forgé arborite, prix sug. \$287. Pour \$125.

Cadres assortis, \$5. & plus.

### CUISINIÈRES

Cuisinière 30" Avocado, Roy. \$175.00

Poêle Danby 220 V, 4 ronds 24". **SEULEMENT \$115.00**

Poêle de table marque Frigidaire, 220 volts, 2 ronds, **seulement \$25.**

### REFRIGERATEURS

Spécial réfrigérateur 10 p.c. Blanc. \$150.00.

Réfrigérateur Roy 10 p.c. Blanc. \$175.00

Gros réfrigérateur 16 p.c. Portes côte à côte. Blanc. **SEULEMENT \$415.00**

### MATELAS SOMMIER

Lit Continental 39".

**SPECIAL \$40.00**

Matelas & sommier, simple ou double, **seulement \$20. chacun.**

Hide a bed 2 mcx. Nylon rouille. **SPECIAL \$150.00**

Persienne décorative, bois naturel, neuve, grandeur, app. 262 x 26" x 9", rég. \$2.87, faites vite: **0.25 chacune.**

### VAISSELLE

Set de vaisselle, 52 mcx. \$15.00

Set à déjeuner, 20 mcx. \$4.00

### TABLES DE SALON

Moderne 2 tables de bout. Fini Noyer. 1 table à café.

Les 3 pour \$25.00

Colonial 2 tables de bout. Fini Érable. 1 table à café. Les 3 pour \$35.00

Ensemble évier armoire seulement, \$15.

### USAGES MAIS EN BON ETAT

**CHAISE DE CUISINE, \$4.**

**CHAISE DE SALON** soucoupe rég. \$229. pour \$50.

**SET DE CUISINE** en bois \$10. et plus.

**MATELAS ET SOMMIER \$5.** et plus

**VAISSELIER \$20.** et plus

**PLANCHE A REPASSER \$5.**

**CHAISE DE SALON \$15.**

### ROLAND DUROCHER

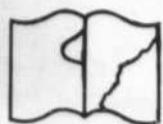
1496 est, BELANGER  
TEL: 721-8191

4 septembre 1971, TELE-RADIOMONDE /11

4

4

4



Original défectueux

# TELE monde

## Andrée Boucher dans une continuité anglaise

Tout va bien pour Andrée Boucher: après avoir connu l'épreuve de la malchance, voici qu'à nouveau la vie lui sou-

rit. Cette saison s'annonce très chargée pour elle, puisqu'elle vient de décrocher un contrat pour une autre continuité (en plus des "Mont-Joye"), mais en anglais cette fois. Il s'agit d'une série de variétés qui sera diffusée à travers le Canada: "Let's call the whole thing off". Mentionnons en passant qu'Andrée y exercera ses talents de chanteuse. L'émission en question paraîtra à l'écran du canal 6. Ces deux continuités l'accaparent tellement qu'elle a dû refuser une importante série en France.



## Le gourmet Graham Kerr galopéra en français



M. Jean Conjusteau, superviseur du département des produits dérivés à Radio-Canada, s'entretient avec Graham Kerr, sans doute de la date de parution du 2e livre de recettes.



C'est Vincent D'Avy qui sera la voix française de Graham Kerr. Doubler l'émission anglaise n'a pas été un travail de tout repos; tous ceux qui ont vu l'émission une seule fois savent pourquoi.



Jeu le 19 août dernier, Radio-Canada recevait à l'hôtel Ritz-Carlton le célèbre gourmet Graham Kerr, soulignant ainsi simultanément le début à la télévision de la série "Le Gourmet Farfelu" et le lancement du premier livre de recettes de cette émission. Sur la photo, on peut voir Jean-Marie Dugas, directeur des programmes à la télévision française de Radio-Canada, en compagnie de Graham Kerr et de son épouse.



Plusieurs amateurs de bonne chère se sont précipités pour venir rencontrer M. Kerr. Nos lecteurs ont sans doute reconnu Suzanne Lapointe et Gérard Delage.



Les femmes savent apprécier les bons vivants. Avec tous ces beaux sourires, il est facile de constater que Denyse Filiatrault et Suzanne Lapointe ne s'ennuient guère en compagnie de Graham Kerr.

12/ TELE-RADIOMONDE, 4 septembre 1971



### les berger

Les problèmes de la jeunesse actuelle...  
Les conflits de personnalité de deux classes bien différentes de la société où se mêlent l'amour et les intrigues.  
Avec la participation de RITA BIBEAU, YVAN DUCHARME et une pléiade d'artistes...



le lundi soir 7h.30 p.m.

UN OISEAU  
de toutes les  
COULEURS **10**  
CFTM-TV

# UN SPECTACLE DE PRESTIGE MARQUERA L'INAUGURATION DU RÉSEAU DE TÉLÉVISION

**PRIVÉE  
"TVA"**



L'animateur Jean-Pierre Coallier

**AVEC "CE SOIR  
JEAN-PIERRE"  
IL NE FAUT PAS  
S'ATTENDRE AU  
MIRACLE MAIS  
À DE L'HUMAIN**

La publicité est de toute évidence une arme à deux tranchants et quand la presse crée un climat d'attente, un "suspense" pour ainsi dire, bien souvent le public est déçu, un jour "J", de trouver simplement une "bonne émission". Le fameux "talk show". "Ce soir, Jean-Pierre" ne sera pas une émission miracle bourrée de gadgets en provenance de Mars ou de Venus mais au contraire, une émission HUMAINE faite pour des hommes qui cherchent à établir un contact — quel qu'il soit — avec d'autres hommes. C'est en fait une émission de détente qui ne demande de la part du public que de la disponibilité puisque J. P. Coallier, les trois réalisateurs — et principalement Yves DUMOULIN, l'équipe des 25 chercheurs ont pour mission de dénicher le gibier que notre vie bousculée ne nous permet pas d'atteindre nous-mêmes. Ce sont ces bons côtés de la vie qui trop souvent nous échappent que se propose de nous présenter "Ce soir, Jean-Pierre". Et si l'authenticité des personnages est soustraite, cette émission sera le reflet de notre recherche éperdue, à tous, qui consiste à découvrir la chaleur de la vie.

CE SOIR, JEAN-PIERRE... entend sa carrière à la télévision couleur de Radio-Canada le lundi 6 septembre à 23 heures. Le lundi 6 septembre, Jean-

## LES INVITÉS DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Pierre accueillera le capitaine J.-A. Brissebois, conservateur du Musée maritime de la Côte du Sud, monsieur Charles Chouinard, pilote à la retraite et madame Cyrille Kirouac, une dame qui vient de célébrer son quatre-vingt-dix-septième anniversaire de naissance.

Le 7 septembre, les invités de Jean-Pierre Coallier seront monsieur Lambert Mayer qui vient d'être nommé directeur de la chaîne d'hôtels Le Méridien de la compagnie Air-France, Philippe Gagnon un violoneux qui accompagne le chanteur Robert Charlebois.

Le mercredi 8 septembre, Jean-Pierre recevra Pierre David, directeur des Productions Mutuelles qui nous racontera sa carrière, l'artiste peintre et restaurateur marseillais André Francezon, un loustic qui a fait le tour de Marseille en panier à salade et la vedette belge Adamo.

Le jeudi 9 septembre, les invités de Jean-Pierre seront les vedettes de cinéma André Lawrence et Michelle Mercure, et une vedette de cabaret à Montréal dans les années cinquante Johnny Russel ainsi que madame Michel Normandin.

Le vendredi 10 septembre, Jean-Pierre Coallier accueillera l'annonceur matinal Jean Brisson du poste C.J.B.R. à Rimouski.

A l'occasion de l'inauguration prochaine du premier réseau de la télévision privée de langue française, "Les Télé-Diffuseurs Associés" donnaient une conférence de presse le mardi, 24 août au club St-Denis.

Le président de Télé-

Métropole Corporation, Roland Giguère, a dévoilé à cette occasion les grandes lignes du spectacle de grande envergure qui présentera des noms tels que Gilles Vigneault, Chantal Pary, Yoland Guérard, Jacques Salvail Olivier Guimond et Gilles Latulippe.



Plusieurs personnalités de Télé-Métropole étaient au rendez-vous au Club St-Denis, entre autres Robert L'Herbier et Jean Paquin.



Le président de Télé-Métropole Corporation, Roland Giguère, était heureux de retrouver Marcel Beaugregard, directeur de l'information à CKVL.



Pierre Proulx et Roger Gosselin seront vus maintenant par un auditoire couvrant la grande majorité du Québec; en effet les nouvelles seront télédiffusées sur le réseau TVA

Et c'est dimanche, 12 septembre de 9 heures 30 à 10 heures 30 du soir, que le rideau se lèvera alors que les deux animateurs Guimond et Latulippe vous proposeront une soirée où l'esprit de bon aloi côtoiera les chants les plus enlevants de l'heure.

Au cours du même programme, quelques séquences des régions desservies par Montréal, Québec et Chicoutimi seront présentées avec l'animateur Roger Gosselin. Vous aurez alors une excellente idée du réseau TVA.

La direction musicale a été confiée à Roger Pilon et son orchestre tandis que les textes sont dus à la plume de Marcel Gamache, l'auteur bien connu de "SYMPHORIEN". Cette soirée est une réalisation de Claude Taillefer et une production de Télé-Métropole à Montréal.

Dimanche 12 septembre prochain, marquera une nouvelle étape dans l'évolution phénoménale de la télévision privée de langue française au Québec alors que trois postes, CFTM-TV canal "10" — Montréal, CFCM-TV canal "4" — Québec, et CJPM-TV canal "6" — Chicoutimi, seront reliés par micro-ondes et télédiffuseront en direct et en couleur certains de leurs programmes.

L'honneur de cette initiative revient à des hommes d'affaires avertis et conscients de mieux servir les auditoires toujours de plus en plus nombreux qui suivent avec un intérêt constant les événements.

<p><b>Billet Populaire</b></p> <p>UN ISEAU de toutes les COULEURS</p> <p><b>10</b> CFTM-TV</p> <p>LUNDI 6:55 HEURES P.M. CONSOMMATION avec NIQUETTE DELAGE</p>	<p>BILLET POPULAIRE ORCHESTRE</p> <p><b>10</b></p>
<p><b>Billet Populaire</b></p> <p>UN ISEAU de toutes les COULEURS</p> <p><b>10</b> CFTM-TV</p> <p>MERCREDI 6:55 HEURES P.M. VULGARISATION des TERMES ÉCONOMIQUES avec PAUL DELL'ANNIELLO</p>	<p>BILLET POPULAIRE ORCHESTRE</p> <p><b>10</b></p>
<p><b>Billet Populaire</b></p> <p>UN ISEAU de toutes les COULEURS</p> <p><b>10</b> CFTM-TV</p>	<p>BILLET POPULAIRE ORCHESTRE</p> <p><b>10</b></p>

4 septembre 1971, TELE-RADIOMONDE / 13

4

4

4

# RADIO monde

## APRÈS LA "MAXIPOPSICALISATION", LA "GOGOPUNCHOMANIE" ENVAHIT LE QUÉBEC ET CKVL S'EN MÊLE

CKVL, en collaboration avec la compagnie GOGO-PUNCH ENRG., distribuera des gogo-punchs et des ensembles gogo-punchs comprenant: un tricot de coton Gogo-Punch, un gogo-punch, une lunette gogo-Punch, un

catons avant d'en faire la relance sur le marché.

Le jeu est demeuré sensiblement le même sauf que, au lieu du collier, on a décidé de placer une lanière de caoutchouc autour de la tête, la balle se trouvant alors à la



"Moi j'ai pris l'tour tout de suite et je trouve ça bien amusant" a dû se dire cette jeune fille.



Gérard Vermette se fait toujours un plaisir de démontrer comment on se sert du gogo-punch. Un p'tit coup de la main droite, un p'tit coup de la main gauche et vous voilà gagné à la "GOGOPUNCHOMANIE".



"Moi aussi j'aimerais bien arriver à en faire autant" semble penser ce garçonnet. "Ca avait pourtant l'air facile!"



"Gogo-punch ça c'est l'fun" et la première phrase de la chanson est gravée sur disque. Dany Bolduc en est le compositeur tandis que Jean Beaulne, le producteur.

(Photos Jacques Belair)

disque Gogo-Punch et une affiche géante Gogo-Punch, dans les endroits publics et les centres d'achats.

Voici donc l'historique du fameux GOGO-PUNCH.

Le tout a commencé il y a de cela cinq mois. Le gogo-punch original se composait d'un collier, d'un élastique attaché à ce collier, d'une balle au bout de l'élastique et de deux truelles. Il s'agissait de laisser balancer la balle au bout de son élastique et de la frapper avec l'une et l'autre des truelles. Gérard Vermette, grande vedette de la scène et de la télévision que l'on connaît, a tenté de lancer son invention sur le marché mais, sans succès. Il s'est alors présenté chez Bernard Julien qui a trouvé l'idée originale et qui a décidé, d'un commun accord avec Gérard Vermette, d'y apporter quelques modifi-

### MADAME LETÊCHEUR TOUJOURS À VOTRE SERVICE

De par sa vaste expérience, madame Evelyne Letêcheur est en mesure de pouvoir apporter beaucoup au public, et CKVL le sait. Cette grande dame sait écouter, renseigner, conseiller. Afin que tous puissent profiter de ses conseils judicieux, CKVL lui a réservé la période de 9h00 à 11h00, le samedi matin.



hauteur de la taille, et d'employer des palettes de bois de 6" par 5 1/2", ce qui rend le jeu beaucoup plus facile. Il s'agit toujours de laisser balancer la balle au bout de son élastique et de la frapper avec l'une ou l'autre des palettes de bois.

La première démonstration du gogo-punch fut à l'Exposition du Sportsman et le public en fut tout de suite enthousiasmé. Bernard Julieu eut alors l'idée de faire graver un disque à Gérard Vermette, disque qui, on s'en doute bien, porte le titre "Gogo-Punch". Ce disque eut pour effet d'accroître la demande de gogo-punchs.

Depuis, Gérard Vermette se promène d'un lieu public à un autre, toujours avec son gogo-punch, ce qui a pour résultat que la "GOGOPUNCHOMANIE" envahit le Québec et que CKVL s'en mêle.

DANS "L'APPARITION"



**GILLES  
PELLERIN  
INCARNE  
UN "REQUIN"  
DE LA FINANCE**

Gilles Pellerin est très optimiste quant à l'avenir. D'abord, mentionnons que son émission de radio se poursuit pour une autre saison et il a renouvelé son contrat avec Radio-Canada pour le quiz "A la seconde", animé par Jean-Pierre Coallier. Il prévoit aussi d'être invité à plusieurs émissions fantaisistes comme "Claude Blanchard". Actuellement, il attend la sortie du film "L'Apparition" dans lequel il incarne un "requin" de la finance. Il avoue avoir été enchanté de l'expérience et espère fermement la renouveler dans un délai plus ou moins long. Il a déjà pris ses avances: deux semaines de rêve dans les coins les plus pittoresques de la province. Il a préféré partir à l'aventure parce qu'il adore l'imprévu!

**JEAN SYLVAIN À CJMS**

CJMS compte un nouvel annonceur dans son personnel. Paul Vincent souhaite la bienvenue à Jean Sylvain. Ce dernier avait été élu le meilleur annonceur de la ville de Québec il y a deux ans et s'était vu décerner un Méritas. Une belle acquisition pour CJMS.

**JACQUES BOULANGER - NICOLE NEVERS:  
DÉJÀ 4 ANS**

Le temps passe... C'est sans doute ce qu'ont constaté Nicole Nevers et Jacques Boulanger le 21 août dernier lorsqu'ils ont fêté le quatrième anniversaire de leur histoire d'amour.

Eh oui! C'est le 21 août 1967 qu'ils devenaient amoureux l'un de l'autre et cet amour ne s'est jamais démenti jusqu'à aujourd'hui. Il n'est toujours pas question de mariage cependant, Jacques et Nicole ne voyant pas l'utilité d'un morceau de papier.

Peut-être, le moment venu d'avoir quelques enfants, les deux amoureux songeront-ils à sceller leur union au pied de l'autel. Mais, pour l'instant, il n'en est pas question.

Quant à nous, nos meilleurs souhaits pour quatre autres années de bonheur les accompagnent.



**NICOLE LABONNE AVEC  
LES "BONS GARS"**



NICOLE LABONNE, Mademoiselle Québec, semble être impressionnée. Ce n'est sûrement pas par l'aspect technique du studio des nouvelles puisqu'elle les fréquente depuis quelque temps. Mais c'est sûrement par la compagnie de l'équipe de reporters de CJMS-Montréal; Ronald Lévesque, Yves Hamel, Claude Poirier, Nicole Labonne, Pierre Leroux, directeur du service de l'information et Jacques André.

**"QUÉBÉKISS"  
DEVIENT UN  
"BEST SELLER"**

"Quebekiss", la revue sonore rappelant les événements d'octobre sous forme, principalement, de comédie musicale est devenu à Montréal un "best seller". Et ce, malgré la publicité fort mitigée qui a été consacrée à ce disque par la presse et les postes de radio. Au cocktail de lancement, le seul quotidien montréalais présent se trouvait être le "Montreal Star"!... Et le seul hebdomadaire artistique?... Télé-



Marie Savard une des interprètes de ce microsillon.

Radiomonde. On ne peut pas dire que la presse se soit mouillée... De toute façon, "Quebekiss" semble vouloir se propager aussi rapidement qu'une bonne nouvelle.

**CHARLES-E-MORAND FOURRURES LTÉE**



vous invite personnellement à une grande vente dont le but est de vous dire merci et combien nous apprécions votre clientèle.

A cet effet, sur toute la marchandise marquée au prix régulier, nous vous accordons une réduction de 20% à 50%.

Pour tous vos besoins, n'hésitez pas à me consulter soit pour ENTREPOSAGE, VENTE, REPARATION, REMODELAGE, LOCATION.

Nous anticipons avoir à nouveau le plaisir de vous être utile.

Bien à vous, *Charles-E. Morand* 272-2823  
272-2191

760 JARRY EST  
MONTREAL 352

**Perruques**

Importation exclusive d'Europe  
100% CHEVEUX HUMAINS  
**GRANDE VENTE CAUSE DÉMOLITION**  
**SALON LOUIS XIV**

1587 STE-CATHERINE, est.  
TEL. 525-1421  
525-8670  
Prix rég. \$98.00  
**SPECIAL \$16<sup>95</sup>**  
AVEC L'ACHAT D'UNE PERRUQUE, NOUS VOUS EN DONNONS UNE AUTRE GRATUITE  
SI VOUS DESIREZ, PAIEMENT DE \$2.50 PAR SEMAINE, 36 MOIS POUR PAYER.

MOI...



MOI...



ET MOI



C'EST BIEN MOI, TOUJOURS AUSSI NATURELLE, PARCE QUE CE SONT DES PERRUQUES LOUIS XIV.

**EXTRA SPECIAL \$5<sup>95</sup>**



Perruques exclusives  
INDÉFRISABLES



4 septembre 1971, TELE-RADIOMONDE / 15

4

4

4

# PLUS DE 50 VEDES

## QUAND RADIO-CANADA

# ÇA CO



Aline Desjardins, l'animatrice #1 des émissions pour femmes, vient de trouver son homme: Gaston L'Heureux, le nouvel animateur #1 des émissions pour hommes ("Au masculin..").



La moue de Jean-Pierre Coallier constitue-t-elle une appréciation du talent de Roger Joubert ou se sent-il tout simplement de trop auprès du couple Christine Charbonneau-Roger Joubert?



M. et Mme Raymond David s'entretiennent avec le réalisateur-comédien-astrologue Guy Hoffmann.



Voici une partie de la foule des invités de Radio-Canada lors du cocktail que la société d'Etat a offert pour la rentrée de ses artistes de la saison d'automne.

**L**a Société Radio-Canada avait convié le tout Montréal artistique à la "rentrée des artistes" pour la saison 1971-72 à la télévision de Radio Canada. Jeudi le 26 août dernier au Centre International de Radio-Télévision à la Cité du Havre de Montréal, il y avait donc party-monstre pour tout ce beau monde. Quelques centaines de personnes ont entendu le vice-président et directeur général de la radiodiffusion française de Radio-Canada, Raymond David, expliquer sommairement ce que sera la programmation de Radio Canada.

Après le court exposé, la fête s'est continuée grâce à la présence d'un service d'accueil des plus cordiaux. Jean-Loup Chauby a divertit l'assistance par ses chansons.

La majorité des artistes, vedettes, des différentes séries de télévision pour la saison qui débutera dimanche le 5 septembre prochain, assistaient à cette réception qui marquait officiellement le lancement des activités artistiques québécoises pour 71-72 à Radio-Canada.

P. Nadeau



Jacques Matti, animateur de vedettes", rencontre quelque

# TES PRÉSENTES

# ÇOIT SES ARTISTES,

# MPTE



mond David, vice-président et directeur de la radio-diffusion française à Canada, souhaite la bienvenue aux invités; c'est au Centre International de télévision, à la Cité du Havre, que l'événement avait lieu.



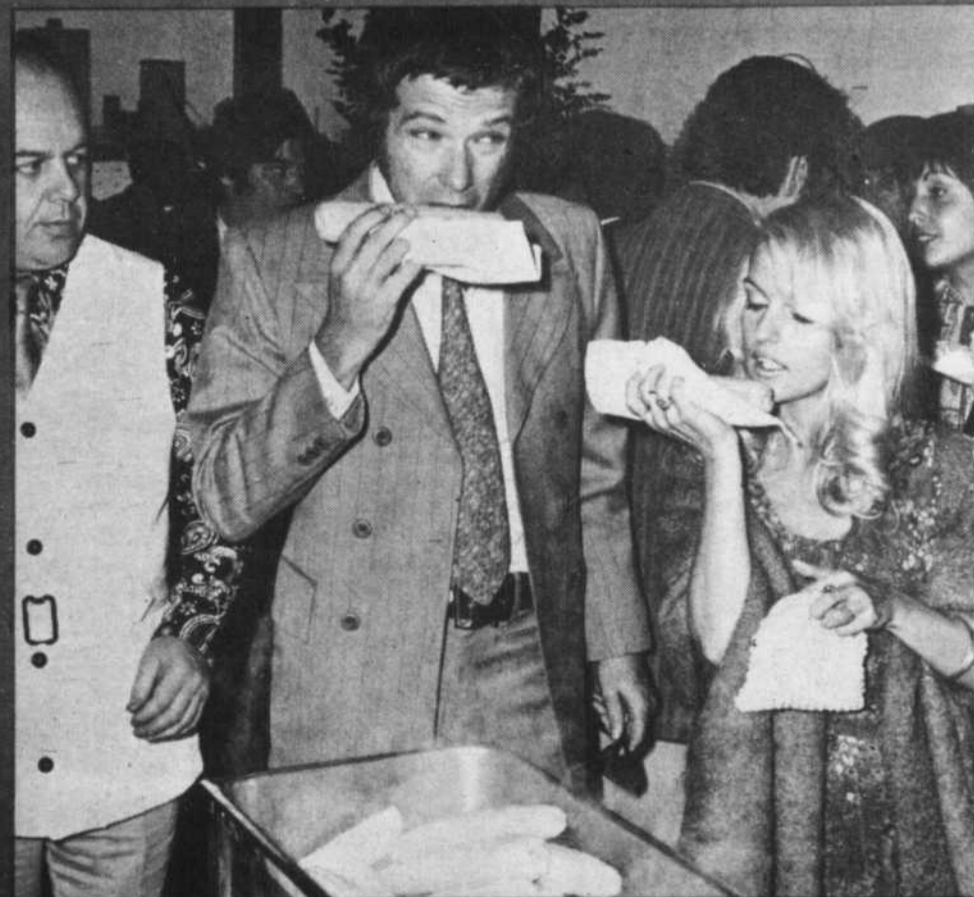
l'eau bouillante", à CKVL, et directeur du nouveau journal "Secret des bien connues: Andrée Boucher, Dodo et André Lawrence.



Rolland Bédard et Madame Lucille Dumont ne semblent pas trop s'ennuyer à cette fête de Radio-Canada.



La journaliste Carmen Montessuit n'est guère fâchée de la turbulence des deux hommes qui l'entourent. Même qu'elle ne semble pas détester du tout les amusants manèges de Pierre Perrault et Roger Joubert.



Nous sommes en pleine saison du blé d'Inde et Radio-Canada n'a pas voulu priver ses invités du plaisir de mordre dans un épi bien juteux. Ici, Jacques Boulanger et Nicole Nevers font honneur aux "cylindres jaunes".

4 septembre 1971, TELE-RADIOMONDE /17

4

4

4

# LA NOUVELLE PROGRAMMATION DU CANAL 12



"Mod Squad" avait l'avantage du titre qui a attiré autant les jeunes que les "vieux". La qualité de l'émission lui a permis de les conserver. Elle entreprend sa 3e saison. (Dimanche, à compter du 12 sept., à 7h.30)

## RETOUR DES VALEURS SÛRES



"Marcus Welby M.D." a beaucoup plu aux téléspectateurs l'an dernier, sans doute à cause du sympathique Robert Young (le papa qui avait toujours raison...). (Mardi, à compter du 14 sept., à 8 hres.)



James Franciscus revient au petit écran, mais en aveugle cette fois-ci. Dans "Longstreet", il sera un enquêteur de compagnie d'assurances qui continue à travailler après être devenu aveugle à la suite d'une explosion. (Jeudi, à compter du 16 sept., à 7h.30)



Raymond Burr a toujours su faire des personnages qui plaisaient au public de la télévision. Après Perry Mason, c'est maintenant Ironside. L'émission est très populaire et revient encore cette année. (Lundi, à compter du 13 sept., à 10 hres.)

Regardez cette année ce que vous verrez

probablement l'an prochain en français...



La grande vedette de cinéma Shirley MacLaine fera ses débuts à la télévision dans une série intitulée "Shirley's World". Elle y jouera le rôle d'une journaliste-photographe d'un grand magazine qui parcourt le monde en tous sens pour faire ses reportages. (Dimanche, à compter du 12 sept. à 8h.30)



Un autre retour à la télévision, celui de James Garner. Dans "Nichols", il sera le shérif de la petite ville de l'Ouest des Etats-Unis que son père a fondée. L'action se passe au tournant du siècle dernier et notre ancien "Maverick" aura fort à faire pour maintenir la paix dans sa ville. (Lundi, à compter du 13 sept., à 8h.30)



"Mannix", mettant en vedette Mike Connors, connaît beaucoup de succès, autant en français qu'en anglais. Au 12, c'est la troisième émission la plus écoutée et elle reviendra à l'horaire en septembre. (Dimanche, à compter du 12 sept., à 10hres.)



Le héros de "Get Smart", Don Adams, nous revient avec un partenaire mâle cette fois-ci. En effet, Adams et Rupert Cross seront les deux détectives vedettes d'une nouvelle série comique qui s'intitulera "The Partners". (Vendredi, à compter du 17 sept., à 7h.30)



Le "Law and order" est toujours populaire et "The F.B.I.", en tant que son défenseur, l'est également. Depuis des années, cette émission se classe parmi les 15 premières et c'est pour cette raison qu'elle revient. (Vendredi, à compter du 17 sept., à 10 hres.)

## LES NOUVEAUX-VENUS: DE GROS CANONS



Parmi les nouveaux-venus, Tony Curtis et Roger Moore seront probablement les plus populaires. Ils seront les deux vedettes d'une nouvelle série d'aventures à caractère policier, "The Persuaders". Ils y incarneront deux justiciers modernes, riches et bons vivants, dont la principale activité, à part les jolies femmes, est d'amener les criminels devant la justice pour le simple plaisir de la chose. (Mardi, à compter du 14 sept, à 10h.)

ce que  
**MOI**  
j'en  
pense



par MICHEL GIROUARD

# CLAIRETTE QUITTE LE "GRAND MONTRÉAL" ...

S'il est une femme que j'admire, c'est bien Clairette. Depuis vingt ans, cette marseillaise a su charmer les nuits de Montréal, en interprétant les plus jolis refrains du répertoire, et les chansons grivoises qui plaisent tout particulièrement à la clientèle tardive des cabarets. Au prin-

temps dernier, on se souvient que la chanteuse a connu un coup terrible quand elle a été forcée de fermer sa petite boîte de la rue de la Montagne, après douze ans de travail acharné, et d'effort pour lancer sur la scène des visages nouveaux. Mais dans la vie tout passe, et spécialement dans ce métier l'ingratitude du public est souvent lamentable. Quand Clairette a fermé la porte de sa boîte, elle a emporté avec elle, peut être le seul cabaret d'atmosphère de l'ouest de la métropole.

Depuis trois mois, Clairette était en vedette au "Grand Montréal", un super-club exceptionnel, situé dans l'édifice de la Banque Canadienne Nationale, 500 Place d'Armes. Tous les soirs, elle recevait les clients entre 7 heures et minuit. Pour une femme de 53 ans, ce n'était pas une tâche facile, et au bout de quelques semaines ses forces ont commencé à défaillir. Elle n'en pouvait plus de faire du cabaret tous les soirs, et devant très bientôt être en vedette durant sept semaines sur un bateau de la Greek Line, elle a décidé d'elle-même d'abandonner. Pour elle, il s'est agi d'une décision grave, mais qui devait être prise. Que deviendra Clairette quand elle reviendra de ce long voyage? Elle m'a confié qu'elle aimerait bien ouvrir

une école de music-hall, pour former les jeunes qui ont besoin d'être dirigés dans cette carrière, et il s'agirait d'une excellente idée, qui ne pourrait que venir en aide à tous nos artistes débutants.

Pour remplacer Clairette au "Grand Montréal" dont le propriétaire est Monsieur André Francezon, c'est le jeune pianiste Réjean Tremblay qui a été choisi. Depuis déjà quelques semaines, ce jeune artiste de 23 ans est en vedette à cet endroit tous les soirs entre 5 heures et 7 heures, et il y remporte un succès absolument remarquable. D'ailleurs le talent de ce jeune homme n'est pas passé inaperçu et depuis quelque temps, son nom est entouré d'une publicité des plus avantageuses. Au piano il a un magnétisme assez spécial, comme tous les Tremblay de Chicoutimi et du Lac St-Jean. Donc, c'est lui qui sera en vedette au "Grand Montréal" à partir de maintenant, et nul doute qu'il saura amener avec lui toute cette clientèle déjà établie entre 5 heures et 7 heures, et qui l'aime bien. Pour Clairette comme pour Réjean Tremblay, c'est un nouveau départ important.



Marc Gélinas



Jean Malo



Luce Guilbeault

## ICI JE M'ÉPIVARDE...

Depuis qu'il n'est plus le "p'tit" ami de RENEE MARTEL, JEAN MALO semble tomber dans l'oubli, et c'est bien dommage. A mon avis, cet animateur est excellent pour des émissions de jeunes, et je m'explique mal que le canal 10 ne lui confie pas une série régulière. Il se débrouillerait certainement très bien...

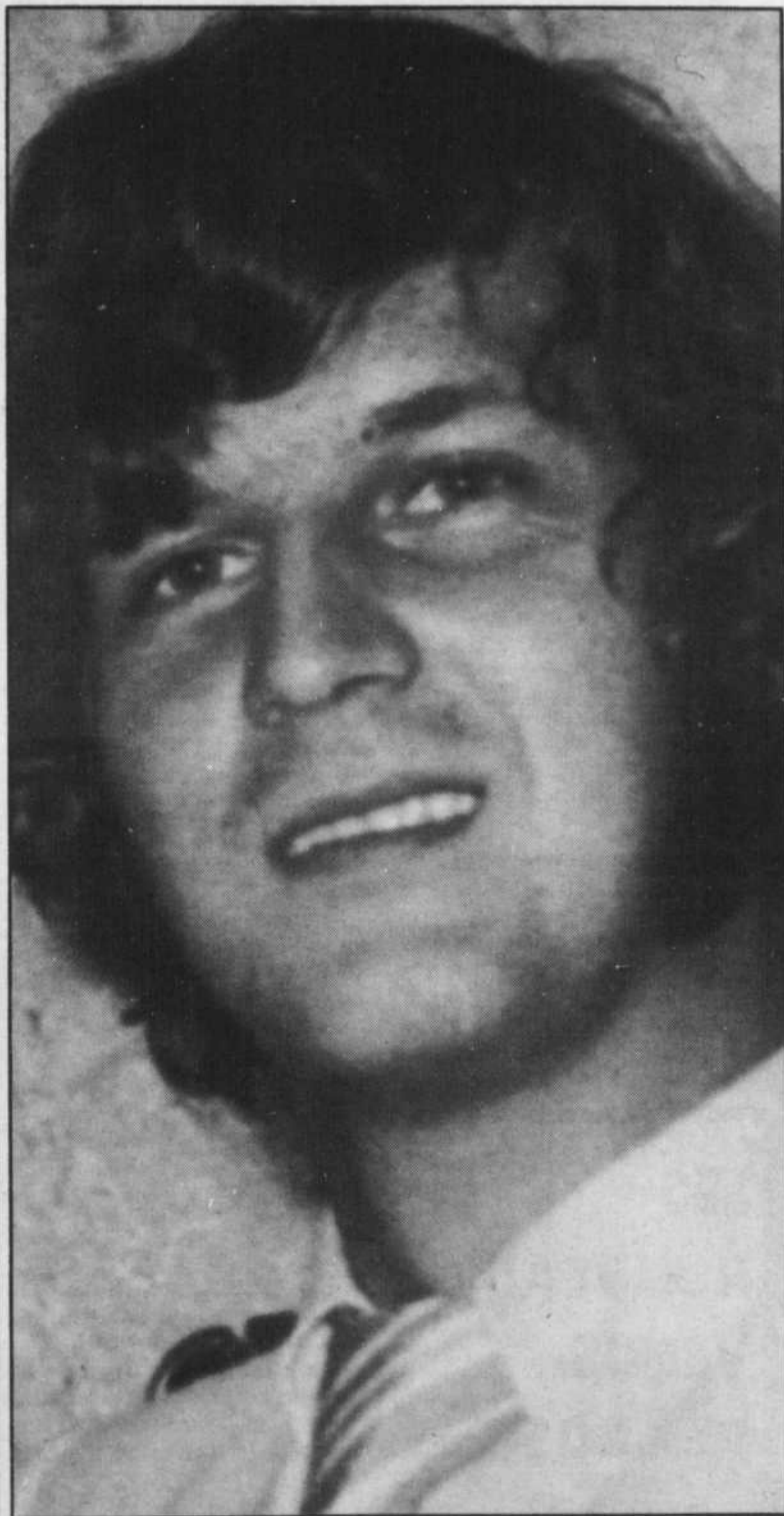
LUCE GUILBEAULT, qui est très souvent dans la métropole pour remplir divers engagements à la scène et à la télé, habite quand même New York, et il y a quelques jours elle racontait que ses enfants fréquentaient le même collège que ceux de DELPHINE SEYRIG, cette grande comédienne française qui a partagé la vedette avec notre DANIELLE OUMET dans "Le rouge aux lèvres"...

Que devient MARC GELINAS? Un gar bourré de talent comme lui, il me semble que ça n'a pas le droit d'être relégué aux oubliettes...

MIMI HETU a changé complètement son maquillage, et elle a maintenant les allures d'une adolescente de son âge. Avant avec ses faux cils, ce n'était pas un cadeau de la voir, mais maintenant... elle est fraîche comme une rose la belle enfant...

PASCAL NORMAND est déçu, très déçu de ne pas avoir obtenu le poste d'animateur de "A la seconde". Actuellement, il ne sait même pas si on va lui confier une continuité. Et pourtant, c'est un bonhomme qui possède un grand talent...

# RÉJEAN TREMBLAY LA REMPLACE!



Pour le jeune pianiste Réjean Tremblay qui la remplace, c'est un engagement des plus importants qui fera de lui d'ici quelques mois une vedette.



Clairette a décidé de ne plus se produire au cabaret, et il est fortement question qu'elle ouvre une école de music-hall.

par Normand GELINAS

# JEUNESSE monde



NORMAND PRIEUR

## NORMAND PRIEUR UN GARS BEN L'FUN

Mon premier contact avec le journaliste Normand Prieur a été très enrichissant. Auparavant il faisait partie du Bag des journalistes "Underground" et moi du Gros Bag Commercial. Le contact, la rencontre était difficile. J'étais timide de parler à des gars qui faisaient déjà ce qu'ils aimaient pis moi je devais me casser la tête pour me sortir de l'influence ténébreuse du métier commercial. Maintenant Normand sans avoir quitté L'Underground est devenu un journaliste Over-Underground. Je dois dire que dans sa nouvelle vie de journaliste, son nouveau trip, il va avoir ben du fun. Normand Prieur est né sous le signe du Gémeaux... Le rapport était déjà bon puisque Cancer et Gémeaux s'entendent bien. Car l'astrologie, sans en faire une religion c'est le fun.

Normand est un gars qui veut s'épanouir puis se sublimer. Un gars très sympathique et très intelligent. Il a un sens critique assez juste... Je dois dire que j'espère franchir avec lui la barrière journaliste-artiste qui limite souvent, les communications céphaliques rares dans ce métier.

Il ne fait pas partie de la race des Hippies Kétaines... Une rencontre c'est une rencontre... Je me fie souvent et même toujours sur ma première impression... Ca clique ou ça ne clique pas... Je crois que ça clique!

CLIC... CLAC... CLOC... Rice Krispies... Si vous le rencontrez... parlez-lui... Vous verrez!

## 400 CHÔMEURS DE PLUS À SHAWINIGAN

Où s'en va le monde, où s'en va le monde... La Shawinigan Chemical vient de mettre à pied 400 personnes... 400 familles!

L'aluminium va renvoyer du personnel. Le carborundum (industrie) diminue son personnel ainsi que la C-I-L et la Dupont. Tout ça dans la même ville Shawinigan. Si ce phénomène se produit dans cette ville que se passe-t-il dans les autres villes? Sans aucun doute la même maudite affaire et le même maudit problème le chômage. Je veux bien croire que nous passons au-dessus et en dessous d'une crise soi-disant économique mais j'aimerais bien connaître la cause de cette crise. Saturation des produits chimiques?... C'est peut-être un bien pour la pollution d'accord mais on ne fera pas croire qu'il n'y a pas de travail.

Le Québec (ainsi que le Canada) a beaucoup d'espace et pourtant l'agriculture et l'élevage se font de plus en plus rares. LE GOUVERNEMENT EST MOU... TROP MOU... UN GOUVERNEMENT MIEVRE... Une famille au centre d'une ville pourrait aussi bien aller vivre en campagne. Il y a des mesures à prendre. Si on ne prend aucune mesure, si vous êtes curieux de nature, lisez le livre "1984" et "le Meilleur des Mondes" ainsi que la Chronique "Drogue-Secours" dans le journal "Photo-Vedettes".

Nous sommes cinq millions au Québec et bien il y a certainement du travail pour tout le monde.

Pas étonnant qu'il y ait beaucoup de drogués chez les jeunes et de plus en plus chez les adultes! Pas étonnant qu'il y ait beaucoup d'alcooliques au Québec. Pas étonnant qu'il y ait beaucoup de problèmes au sein des ménages! Avant qu'une entente possible existe au sein d'un foyer il faut quand même avoir une source de revenus venant de l'extérieur.

Il ne faut pas dormir les deux-tiers de sa vie et manger de la vache enragée l'autre tiers...

Nos médiums nous conditionnent à acheter des rêves alors que les rêves n'existent que la nuit et c'est le jour que l'on vit. Pour rêver le jour il faut devenir alcoolique ou drogué?... Est-ce la solution?... Non!... Il faut que chaque individu ait sa place dans la société capito-socialiste.

## CE QUE JE PENSE

Je vous remercie pour le courrier... Je vous embrasse très fort et je n'oublierai pas ce que vous m'avez demandé dans vos lettres. Cette semaine la lettre Gagnante Mme G. Le compte, 277 rue Aqueduc Québec 8. Mme Lecompte nous parle de Jean Rafa et je publie sa lettre. Auparavant permettez-moi de vous dire que la semaine prochaine il y aura une autre gagnante et ceci pendant plusieurs semaines.

Bonjour,

Même si je suis une "croulante", je m'intéresse beaucoup à la jeunesse car je suis maman de quatre enfants (19 ans-16 ans-14 ans et 8 ans) Toute cette belle jeunesse autour de moi, m'a empêchée de vieillir. Malgré mes 50 automnes, je suis restée jeune de coeur, j'espère que ce n'est pas un défaut d'avoir oublié de vieillir.

Je vous félicite, vous, Monsieur Gélina vous êtes un artiste consciencieux et malgré votre jeunesse vous avez beaucoup de maturité. Longue vie dans la voie que vous avez choisie; elle n'est pas facile mais elle apporte de grandes consolations et beaucoup de joie! Encore une fois, Félicitations!

(MERCİ BEAUCOUP MADAME, NORMAND)

A présent, je viens répondre (à mon tour) à votre invitation concernant un ou une artiste de votre choix; vous disant ce que l'on pense de lui ou d'elle.

Voici ce n'est pas facile pour moi de choisir un artiste en particulier; car je les aime presque tous. (Chacun dans sa sphère) Vous avez beaucoup de mérite vous les artistes vous nous faites passer d'agréables moments, et l'on vous doit beaucoup. Au nom du public en général, je vous dis Merci.

Je choisis au hasard un nom et l'heureux élu c'est Jean Rafa (c'est pas fini) Quel grand bonhomme cet artiste! Il fait de tout! Il chante, il compose, il peut jouer la comédie et je le soupçonne même de pouvoir nous faire pleurer (sur le plan artistique) naturelle-

ment. Ses défauts?... Il n'en a pas!! Un petit reproche cependant et ce n'est pas lui le coupable, on ne le voit pas assez souvent. Pourquoi ne pas faire plaisir à la génération d'entre deux guerres et leur présenter leurs idoles de leur temps sans pour ça négliger les jeunes car on vous aime beaucoup aussi.

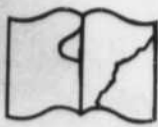
Et voilà c'est fait madame. Je dois vous dire que vous n'êtes pas une croulante et qu'il me fait plaisir de voir des gens qui pensent comme vous.

La semaine prochaine, une autre lettre...

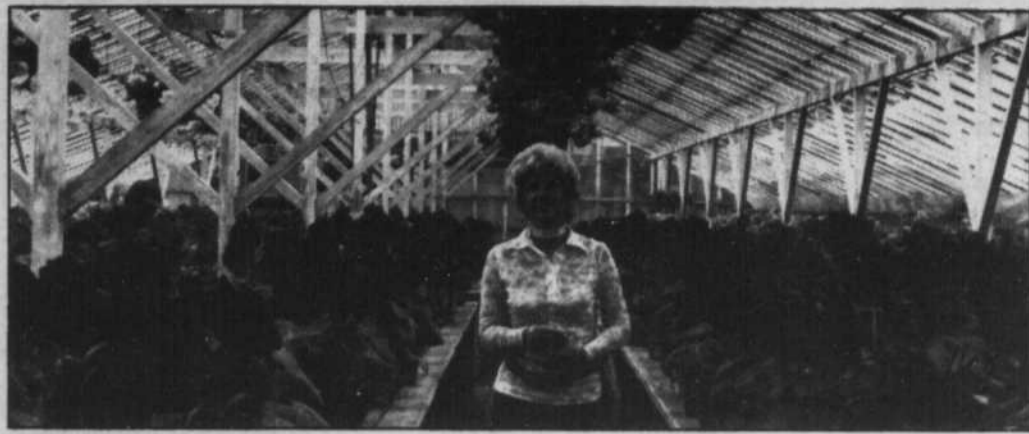
Au revoir,  
Mille bises



JEAN RAFA



Marcel Cabay croyait se retrouver en face de l'Île aux Coudres, mais non, c'était bien dans le petit port de Tiburon, à quelque 50 milles de San Francisco



Madame Cabay pose dans une des serres de la ferme de bégonias, dans la région de Monterey en Californie. On retrouve à cet endroit pas moins de 800 sortes de bégonias, dont certains atteignent 2 pieds de diamètre.

## MARCEL CABAY et SON ÉPOUSE SONT RENTRÉS de VACANCES

Marcel CABAY et son épouse sont rentrés de vacances il y a déjà quelques jours et l'auteur des "Berger" s'est fermement remis à la tâche. Mais ici et là, au hasard de la conversation, des souvenirs encore frais jaillissent de sa mémoire et retracent peu à peu l'itinéraire de ce merveilleux voyage estival qu'il a tendrement partagé.

### SAN FRANCISCO

Marcel CABAY a découvert en même temps que San Francisco toute une philosophie et une manière de vivre, celle des "hippies". Au fond, San Francisco c'est la rose du Petit Prince: une ville esthétique et propre. Une ville où Marcel Cabay n'a senti aucune répression: une ville LIBRE! "En trois jours, j'ai aperçu deux policiers au plus et encore! Ils avaient plutôt l'air de se cacher..." Une ville paisible aussi. Les groupes de jeunes musiciens déballetent leurs instruments et jouent davantage un concerto de Haendel ou une pièce de musique de chambre que des pièces de musique "pop". Une ville de "hippies" classiques et propres qui prennent le

temps de penser et de prendre conscience de quelque chose d'autre que le matérialisme dans lequel nous vivons. Marcel Cabay a eu l'impression de vivre pendant trois jours une autre vie. "Et j'ai découvert que le "hippie" est un phénomène transitoire UTILE."

### PUERTO VALLARTA:

Puerto Vallarta sur la Côte du Pacifique (version non américanisée d'Acapulco) fut la période romantique des époux Cabay au cours de leur voyage. En fait, les quelques jours passés dans ce village de pêcheurs étaient surtout destinés à plaire à Madame Cabay qui désirait se faire bronzer au bergamote et faire trempette dans une mer très

chaude pendant que son célèbre époux en profitait encore pour découvrir l'âme simple et le rythme indolent de la vie des pêcheurs qui ne sont pas encore vendus à la civilisation américaine.

### GUADALAJARA

Guadalajara d'une beauté extraordinaire! Ce fut l'heure des éblouissements et de la séduction... Installés à l'Hôtel Camirio Real dans un superbe bungalow disséminé dans les jardins et sérénadés par les mariachis qui se baladent, le soir, dans les allées, les époux Cabay se sont fiancés pour la deuxième fois... Dans ce décor de rêve, Marcel accédait à tous les désirs de sa partenaire qu'il tenta de séduire, un soir, après un dîner-violons arrosé de champagne. La belle ne put résister et le héros vainqueur fit connaître à sa compagne les joies exquis d'une lune de miel.

### MEXICO ET LOS ANGELES

Mexico fut évidemment dépourvu de surprises pour

Marcel Cabay qui y revenait pour la sixième fois. Il se retrouvait un peu chez-lui d'autant plus qu'il fit connaissance avec une famille belge installée là-bas.

A part la difficulté de respirer et des difficultés de décol-

lage: rien de particulier à signaler.

A Los Angeles ce fut la visite des studios Universal dont nous avons déjà fait mention puis le retour sans histoires et sans incidents à la résidence de Duvernay.



Un coin charmant dans un des nombreux petits ports de pêche que l'on trouve le long de la côte californienne. Celui-ci est à Sansolito à 25 milles de San Francisco



Marcel Cabay et son épouse sont photographiés devant la grille d'entrée de la prison de St-Quentin, où est enfermé le fameux Morales, impliqué dans l'histoire de drogue de L.J. Beaulieu (dans les Berger)



Des dizaines et des dizaines de hippies se dorment au soleil sur les marches d'entrée de la fameuse université de Berkeley à San Francisco.



S'il n'y "à plus de trou à Percé", il y en a encore en Californie. Ici le roc des Bisons (150 pieds de haut) dans la région de Santa Cruz.

**MAISON H. ROY**  
imprimeur

**SPECIALISTE**  
du FAIRE-PART

MARCEL PERRIER  
Président

LA PLUS IMPORTANTE MAISON  
DE FAIRE-PART A MONTREAL

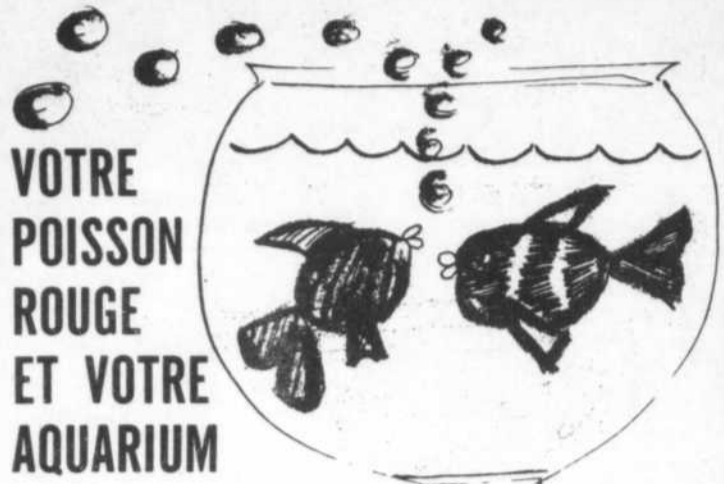
une seule maison  
une seule adresse

1589, RUE ST-HUBERT

un seul numéro de téléphone  
527-9268

4 septembre 1971, TELE-RADIOMONDE / 21

# les amis GAGNEZ



Il y a maintenant plusieurs mois que nous avons institué ce concours qui s'adresse exclusivement à vos jeunes enfants. De semaine en semaine, le courrier-reponse s'accroît, ce qui nous incite à continuer ce petit concours de dessin qui permet à un enfant de mériter un magnifique aquarium et un poisson rouge compliment de Lionel Chayer du Montreal Favorite Pet Shop. N'oubliez pas, mesdames de faire participer votre fiston ou votre fillette.

## coloriez ce dessin



Lionel Chayer

L'aquarium et le poisson rouge que nous offrons au gagnant sont une gracieuseté de MONTREAL FAVORITE PET SHOP, situé au 1672 rue Sainte-Catherine est à Montréal. M. Lionel Chayer anime d'ailleurs tous les samedis sur les ondes du canal 10 à 11h.40 a.m. une émission intitulée MES AMIS LES ANIMAUX.

LE GAGNANT DE LA SEMAINE EST:

**YVES DESJARDINS**  
243, rue Barrette  
St-Jérôme

Remplir et faire parvenir à:

**CONCOURS POUR LES PLUS JEUNES**  
a/s Télé-Radiomonde, 4270 Papineau, Montréal

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... AGE .....

Et n'oubliez pas, un gentil poisson rouge (et son aquarium) vous attend au MONTREAL FAVORITE PET SHOP.



Le "Bonhomme Bleuets" fait fête à nos deux fantaisistes. N'est-il pas appétissant? C'est lui qui fait la joie de tous durant les festivités.

## DANIÈLE ET MICHÈLE INVITÉES AU FESTIVAL DES BLEUETS

Le duo fantaisiste Daniele et Michèle ont été invitées à donner leur spectacle au fameux "Festival des Bleuets" qui a lieu chaque année, depuis 11 ans à Mistassini au Lac St-Jean. Ce festival dure quatre jours, et donne naissance à de nombreuses activités: concours, danses, spectacles, le tout, clôturé par le traditionnel défilé de chars allégoriques, ainsi que par un grand feu d'artifices. Cette année, le festival s'est déroulé du 12 au 15 août, et nos deux fantaisistes s'en sont donné à cœur joie.



Daniele et Michèle en compagnie du chef cuisinier Monsieur Simard, qui est l'auteur de cette immense tarte aux bleuets de 150 livres, qui soit dit en passant est délicieuse!



Daniele et Michele admirent avec raison les "casseaux" contenant les plus gros bleuets cueillis pendant les festivités. Un concours fut organisé et des prix ont été distribués à cette occasion.



Daniele et Michele brandissant des bouteilles de vin de bleuets, un breuvage tout simplement délectable qu'elles ne sont pas prêtes d'oublier de sitôt...

(Photos: studio A. Ross de Dolbeau.)



Pendant ses vacances, Michelle Tisseyre a visité Lido, petite ville où est enterré le compositeur Igor Stravinsky. Elle avoue avoir été très impressionnée...

CJRP vient d'avoir la permission d'opérer avec 50,000 watts! Cela veut dire que l'on pourra l'entendre jusque dans l'est de la ville de Montréal, et dans le bas du fleuve jusqu'à Rimouski.

## VOTRE BUSTE...? POURQUOI PAS...?

Une belle poitrine donne à la femme charme et séduction. Une véritable révélation dont les effets sont rapides. Votre buste se développe et se raffermi. La timidité est disparue. Envoyez \$6.00 immédiatement et recevez votre "crème pour le Buste" par Weider. Aucun C.O.D.



**LES ENTREPRISES PAULLOY**  
C.P. 1205, Sherbrooke, P.Q.

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE .....

T.R.M. 4/9/71

# FERNAND GIGNAC N'EST PAS MORT!

Non, notre Fernand Gignac n'est pas mort. A la suite d'un avis de décès paru dans les journaux de la semaine dernière, plusieurs personnes ont appelé Télé-Radiomonde pour savoir si le Fernand Gignac dont on annonçait le décès à l'âge de 49 ans était le même Fernand Gignac que tout le monde connaît. Après une rapide vérification, nous sommes heureux de rassurer tous nos lecteurs: Fernand Gignac est en excellente santé.



Gilles Proulx, spécialiste de la "dépollution des ondes" et animateur à radio CKLM aurait actuellement certains ennuis avec des stations privées de notre radio montréalaise. Le tout aurait commencé avec un article que Gilles Proulx a signé dans le journal Le Devoir.

Paul Berval serait-il l'esclave d'un personnage qu'il s'est imposé auprès du public? Dans la vie privée Paul Berval est un homme charmant, avec qui il est possible de tenir une conversation, mais à la télévision il ne peut rester 30 secondes sans grimacer, crier et dire des stupidités; pourquoi n'est-il pas toujours naturel, il est tellement plus intéressant!

Si vous rencontrez la comédienne Luce Guilbault sur la rue et qu'elle porte un turban violet autour de la tête, une jupe midi noire, une blouse fleurie à manches bouffantes et des colliers partout, ne croyez pas que c'est un costume de théâtre, non, Luce Guilbault a adopté depuis quelque temps ces vêtements gitans; peut-être est-ce l'influence de la Russie! n'oublions pas que la comédienne est l'épouse d'un authentique Russe.

Que se passe-t-il à radio CKLM?? C'est ce que plusieurs se demandent en constatant les nombreux changements dans le personnel. Depuis que Guy D'Arcy a quitté CKLM, à la fin de décembre dernier, il y a eu pas moins de douze (12) départs de cette station. Est-ce que Serge Laprade, le nouveau directeur-général, y serait pour quelque chose?

## POILS DISPARUS POUR TOUJOURS

Un chimiste européen a mis au point une cure épilatoire unique qui attaque le poil à sa racine et le fait tomber pour toujours. Sans obligation de votre part pour de plus amples informations, écrivez à Jean Tardif, 7938 Cornouail, Québec 7.

# MARC HAMILTON POURSUIT L'IMPRESARIO BARANÈS POUR \$3,500

Marc Hamilton a décidé de prendre les grands moyens pour se faire payer ce qu'il estime être son dû. Il a donc entamé des poursuites contre Laurent Baranès pour le montant de \$3,500 soit le montant du cachet que Baranès devrait encore à Hamilton pour une série de spectacles qu'il a faits pour lui à la fin de juin. Marc devait recevoir \$4,000, mais n'a touché que \$500.; c'est du moins ce qu'il nous a déclaré en ajoutant qu'il n'avait pas l'intention de se laisser rouler par ce pseudo-impresario. Côté carrière, Marc Hamilton prend actuellement quelques jours de repos et prépare sa rentrée d'automne qu'il nous assure très active.



## J'ai guidé des milliers au Succès Puis-je maintenant vous aider?

J'ai guidé des milliers de personnes vers le Succès et le Bonheur. Si vous désirez améliorer votre vie, je peux vous aider en vous disant comment vous y prendre pour mieux réussir dans vos affaires personnelles. Que vos troubles concernent vos amours, vos affaires ou votre situation, peu importe; je vous en donnerai la solution claire et nette. Remplissez un coupon au bas de cette page, mentionnez les No. des Services que vous désirez et m'envoyez le montant requis. Je vous promets entière satisfaction ou je vous remettais votre argent.

### Services PERSONNELS Spéciaux

#### No 1 — HOROSCOPE PERSONNEL — \$2.00

Ceci est une description claire et simple de votre caractère et votre destinée. Elle est faite d'après une étude des aspects planétaires à votre naissance.

#### No 2 — HOROSCOPE ET PREDICTIONS — \$3.00

Ceci est un Horoscope individuel avec prédictions sur vos possibilités d'avenir. Je vous donne une description de vos talents vous disant quand et comment en profiter. Cette étude vous permettra d'améliorer vos conditions de vie en amour, en mariage et en finance.

#### No 3 — REPONSES A VOS QUESTIONS — \$3.00

Si vous avez quelque inquiétude concernant votre vie sentimentale, votre situation ou votre santé, je peux vous donner la manière de les surmonter. Posez-moi 3 questions relatives aux problèmes qui vous préoccupent et je vous dirai comment en tirer le meilleur parti.

#### No 4 — VOS 12 PROCHAINS MOIS — \$3.00

Vos moments favorables et vos minutes difficiles vous seront signalés dans cette étude de votre Ciel solaire pour les 12 mois à venir. Vous pourrez alors organiser vos affaires personnelles et financières, et réaliser votre idéal en suivant mes directives confidentielles.

#### No 5 — VOTRE PORTE-BONHEUR — \$5.00

Une médaille plaquée or, fixée sur un coussin parfumé et enfermée dans un sachet plastique facile à porter sur vous ou dans votre porte-monnaie. Son effet magique se transmettra sur les personnes que vous désirez rapprocher de vous et il vous attirera la chance et la réussite en tout.

#### No 6 — OFFRE A PRIX SPECIAL — \$7.00

Procurez-vous les Services No. 2, 3 et 4 à ce prix réduit de \$7.00. Vous recevrez une description complète de votre caractère, mes réponses à 3 questions que vous me poserez ainsi que mes prédictions pour vos prochains 12 mois. Cette offre est vraiment à ne pas manquer.

#### No 7 — TROIS PROCHAINES ANNEES — \$15.00

Découvrez vos possibilités de succès dans tous les domaines afin d'organiser votre vie et réaliser vos rêves et projets durant les 3 années à venir. Je vous préparerai aussi un Horoscope Spécial et je répondrai à 10 questions concernant vos troubles ou problèmes personnels. Votre bonheur futur dépend de votre orientation d'aujourd'hui.

#### No 8 — SERVICES No. 5 et 6 SPECIAL — \$10.00

Ceci comprend un PORTE-BONHEUR à \$5.00 et le Service No 6 de \$7.00 pour seulement \$10.00. Vous pourrez alors surmonter vos troubles à l'aide de ce fétiche personnel et avec les suggestions appropriées à votre réussite que je vous enverrai.

#### No 9 — SERVICES No 5, 6 et 7 SPECIAL — \$25.00

Voici un placement avantageux que vous ne regretterez jamais car vous aurez tout ce qu'il vous faut pour diriger vos activités durant les 5 prochaines années. Vous pourrez alors réaliser vos projets en améliorant votre vie du côté sentimental de même que financier avec l'aide de tous mes Services dont je vous garantis les résultats.

## WALTER J. BARTON

C.P. 307 — STATION DELORIMIER, MONTREAL.

Veillez m'envoyer vos Services No. .... pour lesquels j'inclus \$ .....

cheque ou mandat-poste

NOM .....

ADRESSE .....

VOTRE DATE DE NAISSANCE .....

MARIE OU CELIBATAIRE .....

VEUF, SEPARÉ OU DIVORCÉ .....

QUESTIONS .....

T.R.M. 4971

western  
monde

# le ranch à Willie

au canal 10, le jeudi 7h30 p.m.

AVEC WILLIE  
LAMOthe



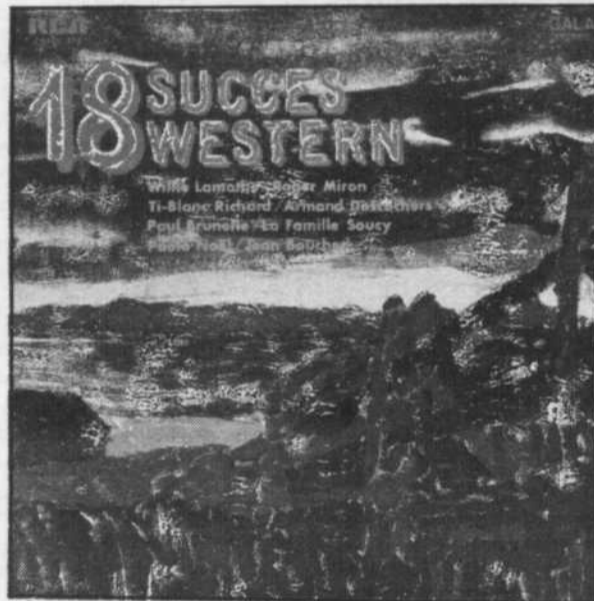
## WILLIE LAMOthe: LE CRAYON À LA MAIN

Cré Willie... Toujours aussi populaire. Cette photo a été croquée "sur le vif", aux portes du studio du CJMS-Montreal. La musique western demeure toujours aussi populaire auprès des Québécois. La preuve? L'auditoire de plus en plus grand des émissions de Willie Lamothe sur les ondes de CJMS. Tous les matins, de 5:30 à 7:30 heures, et le dimanche de 9 à 10 heures du matin.

## UN NOUVEAU DISQUE RCA

NDLR: A la suite d'un incident technique, il nous a été impossible de vous présenter dans l'édition de la semaine dernière la pochette du long-jeu "18 Succès Western". Nous vous la présentons donc cette semaine ainsi que, comme à l'habitude, la liste des gagnants de ce disque.

La maison RCA a lancé sur le marché un microsillon groupant 18 succès de vedettes ayant gravé des disques pour cette maison il y a quelques années. On retrouve sur ce disque des noms tels que Willie Lamothe, Roger Miron, Ti-Blanc Richard, Armand Desrochers, Paul Brunelle, Jean Boucher, La Famille Soucy et Paolo Noel (mais oui). Ce disque porte le numéro CGPX 372 et est offert sur étiquette Gala de RCA.



## le palmares country et western

### RADIOMUTUEL SEMAINE DU 30 AOÛT 1971

CETTE SEM.	TITRE	ARTISTE
1	Comme tu es belle	ROGER MIRON
2	Kaw Liga	WILLIE LAMOthe
3	Please Don't Tell Me How The Story End	BOBBY BARE
4	I'm Just Me	CHARLEY PRIDE
5	Then You Walk In	SAMMI SMITH
6	En voulez-vous du Western	DANIELLE ET MICHELLE
7	Merry Go Round Of Love	SUZAN RAYE
8	Pourquoi pleurer	JEAN GUY DEVOST
9	I'm Gonna Write A Song	TOMMY CASH
10	Pledging My Love	KITTY WELLS
11	Pages Of Time	GENE McLELLAN
12	Good Enough To Be Your Wife	JEANNIE C RILEY
13	Take My Hand	MEL TILLIS
14	Singing In Viet Nam Talking Blues	JOHNNY CASH
15	J'ai des mots dans mon coeur	JEAN BOUCHER
16	Love On Broadway	JERRY LEE LEWIS
17	The Year That Clayton Delaney Died	TOM T HALL
18	I Wonder What She'll Think About Me Leaving	CONWAY TWITTY
19	The Philadelphia Fillies	DEL REEVES
20	Loving Her Was Easier	ROGER MILLER
21	Quits	BILL ANDERSON
22	When He Walks On You	JERRY LEE LEWIS
23	You're Looking At Country	LORETTA LYNN
24	Here I Go Again	BOBBY WRIGHT
25	Leaving And Saying Goodbye	FARON YOUNG
26	I Can't Go On Loving You	ROY DRUSKY
27	Fly Away Again	DAVE DUDDELY
28	Pictures	THE SLATLER BROTHER
29	He's So Fine	JODY MILLER
30	He Even Woke Me Up To Say Goodbye	LYNN ANDERSON

## 10 disques Western à gagner

GAGNANTS



### EUCLIDE POITRAS

La maison London vient de lancer le premier microsillon de Euclide Poitras, un chanteur qui nous vient du Nouveau-Brunswick. Ce disque London SDS 5102 est une production des Entreprises Tex Lavallée et le long-jeu s'intitule "Sur le train de mes rêves", soit le titre de son premier succès sur disque. On retrouve les titres suivants: 1—C'est toute ma vie de voyager, 2—Sur le train de mes rêves, 3—Je ne peux y retourner, 4—Je t'écris cette lettre, 5—Triste souvenir, 6—La vie d'un hobo, 7—Mon coeur chante tes adieux, 8.—Quand le soleil se couche à l'horizon, 9.— Une nuit avec toi, 10.—Je t'aime tant.

### GAGNANTS 18 SUCCÈS WESTERN RCA

- Luc Lamarche, 208 Nelson, Hawkesbury, Ont.
- Christine Beaudoin, 1772 Marmier, Longueuil
- Rose Tremblay, 1370 Cadillac, Québec 3
- Mme Yvon Fauron, 7477 Outremont, Montréal 303, app. 4
- Gaston Leclerc, 213 Simard, Arvida
- Paul Legault, 491 Graveline, Gatineau
- Mme Jean-Marie Gauthier, C.P. 1201, Label-sur-Quevillon
- Ronald Haynes, 92 Lorne, St-Lambert
- Mme Bernard Thauvette, Rang St-Guillaume, Ste-Marthe
- Roméo Gosselin, 228 St-Jean, East-Angus

### REMPLEZZEZ LE COUPON

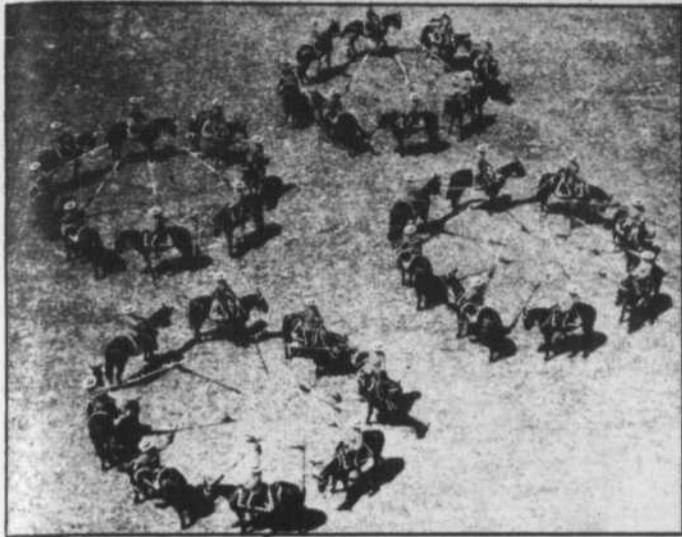
Pour avoir la chance de recevoir le disque western de Télé-Radiomonde, il suffit de remplir et découper le coupon ci-bas. Faites parvenir votre envoi à DISQUE WESTERN a/s Télé-Radiomonde 4270 rue Papineau, Montréal 177. Dix lettres seront tirées au hasard.

Euclide  
Poitras

NOM: .....  
 ADRESSE: .....  
 VILLE: .....  
 APP.: .....  
 PROV.: .....

Du 10 au  
19 septembre

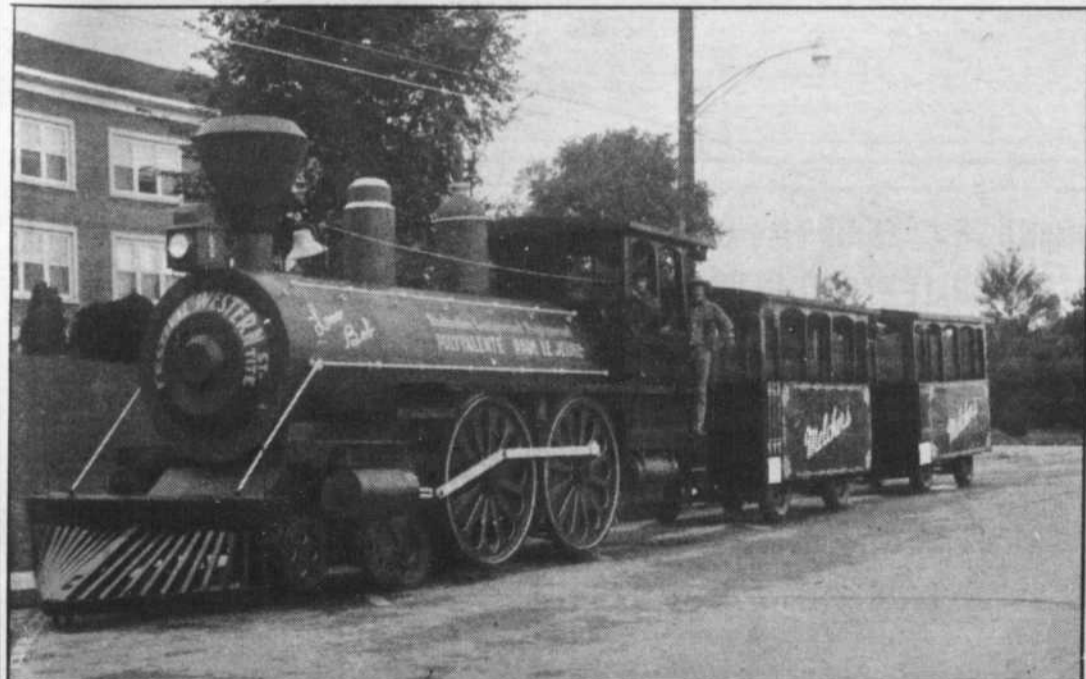
## LE QUATRIÈME FESTIVAL WESTERN DE ST-TITE



Le Carrousel Musical de la Gendarmerie Royale du Canada participera à plusieurs des grandes manifestations du Festival de St-Tite.



L'an dernier, Mme Claire Kirkland-Casgrain, Ministre du tourisme, de la chasse et de la pêche, a assisté au maxi-rodéo du Festival.



Une nouveauté du Festival Western de St-Tite: le Train du Festival. Il a été entièrement conçu et réalisé par les professeurs et élèves de la polyvalente Paul Lejeune à St-Tite.

Le Festival Western de St-Tite qui en est à sa quatrième présentation a permis à plusieurs vedettes de se produire sur cette scène unique devant des foules de 5,000 à 6,000 personnes.

De plus la Chanson Thème du Festival Western de St-Tite était composée par Marc Gélinas en 1969 et c'est Marc Gélinas lui-même qui en faisait le lancement à l'ouverture du Festival Western 1969 en plus de participer à dos de cheval à la GRANDE PARADE qui accueille chaque année au-delà de 50,000 visiteurs dans la petite ville de St-Tite.

Cette année, les artistes invités à participer au spectacle du samedi 18 septembre seront: Jean Nichol, Le Père Gédéon et Karo.

La première fin de semaine sera consacrée au Carrousel de la Gendarmerie Royal du Canada dont le prestige est mondialement reconnu. Le Festival Western a réussi cette année à obtenir cette grande attraction qui attirera des foules records. La Gendarmerie Royale du Canada en plus de donner un spectacle le samedi et le dimanche soir, participera à la parade précédant la tire de chevaux et à la GRANDE PARADE du dimanche 12 septembre.

—En 1969 dans les cadres du Festival Western avait eu lieu un véritable Mariage Western. Cette année, l'événement se répétera le samedi 11 septembre. Au cours de cette même journée un boeuf entier cuit à la broche au cours de la journée et dont la cuisson se terminera en soirée sera dégusté par la nombreuse



Au lancement de la chanson-thème du Festival, Marc Gélinas en a profité pour faire la bise à Carmelle Ière, reine du Festival en 1969.



Lucie Germain sera la Reine 1971 du Festival Western de St-Tite.

foule qui circulera dans la ville de St-Tite.

—Une journée a été consacrée spécialement aux enfants; un programme qui saura les tenir en haleine toute la journée se terminera par un spectacle de MIDAS ET L'ONCLE PIERRE. Cette journée aura lieu le jeudi 16 septembre.

—Pour ajouter à une foule de nouveautés, cette année le Festival Western de St-Tite présentera le Train du Festival qui a pour nom "La Tournée Melcher's". Ce train conçu et réalisé par les professeurs et les élèves de la Polyvalente Paul-Emile de St-Tite fera certainement l'orgueil du Festival en faisant des balades dans les rues de la ville de St-Tite alors que les visiteurs pourront y prendre place.

—Il ne faudrait certes pas oublier les deux Grands Rodéos qui à chaque année émerveillent les quelque 15,000 visiteurs qui se présentent dans les estrades. Les

compétitions de chevaux cette année permettront aux concurrents de se partager \$8,000.00 de bourses Molson, Laurentide, Boulet, et Rochand.

—L'exposition industrielle se tiendra dans un décor nouveau, voisin de la Terrasse Mark-Ten et de la gare du train du Festival. Chaque année, une foule de personnes y circule sans arrêt et son originalité ne manque pas de susciter l'intérêt des nombreux visiteurs.

—L'exposition-peinture des artistes locaux ainsi que l'Expo-Photo prendront place dans un même local avec une nouveauté qu'est le "Marché aux puces" qui permettra la vente de l'Artisanat local seulement, sous le contrôle du Festival Western.

—Déjà à St-Tite les décorations sont commencées et il est prévu que pour la fête du travail la ville entière aura pris son aspect "western" qu'on lui connaît chaque année.



# le DISQUE de la SEMAINE

## DANY AUBÉ

La maison Trans-Canada propose cette semaine, le dernier-né des disques de Dany Aubé; il s'agit du microsillon TC 772. On retrouve sur ce disque élégamment illustré, des succès tels que "Quand les hommes" et "J'aime ta bouche". Pour Dany Aubé ce disque est un pas en avant vers le but qu'elle s'est fixé soit d'effacer l'image qu'elle traîne depuis des années, soit celle d'une chanteuse pour enfants. Dany Aubé qui se féminise de plus en plus, a réussi avec ce disque à prouver qu'elle peut faire des chansons pour adultes; elle y réussit admirablement bien.



### 10 MICROSILLONS À GAGNER

Pour recevoir le "disque de la semaine," il vous suffit de découper le coupon ci-dessous et de le faire parvenir rapidement à TELE-RADIOMONDE, a/s LE DISQUE DE LA SEMAINE, 4270 rue Papineau, Montréal, Qué. Dix lettres seront tirées au hasard chaque semaine et les noms gagnants apparaîtront dans l'édition suivante. Bonne chance à tous.

#### GAGNANTS DE DISQUE DES MODERN' AIRS

Yolande Juneau,  
596 Benoit,  
Hauterive

Robert Leclair,  
5851 Papineau,  
Montréal.

Mme Paul Choquette,  
1009 Calixa-Lavallée,  
St-Hyacinthe.

Rosaire Allard,  
R. No 1,  
Windsor

Fernand Blanchet,  
4518 Chabot,  
Montréal.

Pierrette Viau,  
227 Quintal,  
Laval.

Mona Audet,  
1 Route Trans-Canada,  
Lévis.

Lise Desrochers,  
11009 L'Archevêque,  
Montréal-Nord

Réjean Dubé,  
359 Bernier,  
Rimouski.

Irène Beaucage,  
1401 Galt,  
Montréal.

#### DISQUE DE LA SEMAINE — DANY AUBE

NOM .....

ADRESSE ..... APT.....

VILLE ..... PROV.....

## UNE FOIS DE PLUS TÉLÉ-RADIOMONDE AVAIT RAISON

# SUITE et FIN du CONFLIT FLORENT-DUGAS



Dans notre édition du 14 août dernier, nous écrivions - à propos du chanteur Florent - le paragraphe suivant: "Germaine Dugas - lors de son passage à Paris en 1966 - apprit avec "bonne humeur" que sa chanson "MES COUSINS" était devenue "MES COUSINES" (musique et paroles identiques sauf que les dénommés portaient des noms féminins).

Cette chanson que signait audacieusement Florent venait d'être primée à un concours de la chanson qui s'intitulait "Les Relais de la Chanson Française 1966". Evidemment la compagnie d'édition Archambault fit retirer le long-jeu et les "45 tours" du marché français.

Ce qui est strictement exact.

En réponse à cet article, Le Petit Journal (édition du 22 août) publiait - sous la signature de J.P.S. - ceci: "Florent m'a apporté tous les documents et disques pertinents à sa cause. Sur étiquette Columbia, il a bel et bien

enregistré "Mes Cousines" mais on indique clairement que c'est une adaptation de la chanson de Germaine Dugas. C'est écrit sur la pochette du disque".

Bien sûr! Nous ne doutons pas que J.P.S. ait en mains ces disques et documents. Mais il faut être bien naïf pour ne pas avoir songé que ces disques - qui se trouvent encore aujourd'hui sur le marché - sont bel et bien les COPIES CORRIGÉES que Pathé-Marconi (Columbia) a remises sur le marché français APRES avoir RETIRE le disque ORIGINAL du Relais de la Chanson française que NOUS avons en mains comme vous pouvez le constater. Et ce disque laisse clairement voir - et sur la "plage" et sur la "pochette" - les inscriptions suivantes: "Mes Cousines" (Florent) auteur-compositeur - LAUREAT." Ce document tout comme la correspondance PREMIERE entre les éditions Archambault et Pathé-Marconi (cette dernière s'engageant à retirer dans l'immédiat tous les disques originaux pour les remplacer par une copie corrigée donnant à Germaine Dugas son DROIT d'auteur) n'ont rien de frelaté!

RAYMONDE BERGERON

La défense de Florent publiée dans "Le Petit Journal".

### Florent se défend d'avoir volé Germaine Dugas!

De passage à Montréal, le jeune Québécois Florent, qui a obtenu plus que sa part de succès à Paris, en a profité pour passer l'éponge sur les accusations qui déferlent sur lui.

Accusé d'avoir pillé la production québécoise et d'avoir repris à son compte des succès comme "La Jeunesse d'aujourd'hui", ou encore "Mes Cousins", adapté de "Les Cousins" de Germaine Dugas, Florent nous a apporté tous les documents et disques pertinents à sa cause.

Sur étiquette Columbia, il a bel et bien enregistré "Mes Cousins", mais on indique clairement que c'est une adaptation de la chanson de Germaine Dugas. C'est écrit sur la pochette du disque. Même chose pour "la Jeunesse d'aujourd'hui" alors que le nom de Michel Choquette paraît en toutes lettres.

Florent a obtenu du succès avec des chansons québécoises à Paris. Il serait farfelu qu'il ait à demander la permission pour interpréter les succès des autres, surtout qu'il leur donne leur crédit, comme font tous les chanteurs interprètes.

En 1967, Pathé-Marconi avait échangé de la correspondance avec les Editions Archambault au sujet du disque de Germaine

ter les succès des autres, surtout qu'il leur donne leur crédit, comme font tous les chanteurs interprètes.

— On m'accuse de plagiat, déclare Florent, et une personne en particulier met les auteurs - compositeurs québécois en garde contre moi, en vertu de crimes et délits que j'ai pu commettre à leur égard. C'est bizarre, car, en 1966, Loulou Gasté m'intentait un procès pour une oeuvre qui ressemblait à la sienne. Ces coïncidences se peuvent, car j'ai écrit plus de 300 chansons. De toute manière, j'ai gagné ce procès miniature.

Même chose pour la chanson "Grand Six Pieds" de Claude Gauthier. Un programme laisse voir très librement le nom de Gauthier comme compositeur.

— Il existe en France une Société des auteurs et compositeurs qui est très sévère et à laquelle on doit rapporter, après chaque spectacle, le titre de l'auteur, du compositeur et "l'oeuvre interprétée".

En 1967, Pathé-Marconi avait échangé de la correspondance avec les Editions Archambault au sujet du disque de Germaine

Dugas. Florent nous montre tous ces documents, qui n'ont rien de frelaté.

Le jeune Québécois, qui retourne à Paris chanter pour Gabriel Gascon et plusieurs autres, peut donc



"Il y a, de la fleur dans Florent, de la fleur qu'on glisse au canon d'un fusil. Ecoutez-le avec le rire du coeur..."

continuer son bonhomme de chemin en interprétant les Québécois. Il ne les plagie ni ne les vole. Il les interprète, et...leur rend hommage.

J.-P. S.

### DURANT SON SÉJOUR EN FRANCE FLORENT AURAIT PLAGIÉ PLUSIEURS AUTEURS-COMPOSITEURS CANADIENS

Nous avons l'excellente réputation — nous les Québécois — d'offrir un accueil chaleureux à tous nos visiteurs, artistes ou autres. Et nous tenons à conserver cette attitude face à TOUS nos visiteurs quels qu'ils soient. Mais il ne faudrait pas non plus être naïfs. Le tout est de SAVOIR à qui on a affaire... comme ça il n'y a pas de malentendus.

Voilà pourquoi nous soulignons ce trait de caractère de FLORENT qui semble avoir tendance à se prendre pour "plusieurs autres"... Il y a quelques années, Loulou GASTÉ (en France) a intenté une action en justice au jeune Florent pour PLAGIAT de chanson (il était question de la fameuse "glace à la vanille et citron").

Les Parisiens ont cru, également, pendant un bon moment que cette chanson de M. Choquette "Parlez-moi pas de la jeunesse d'aujourd'hui" était une création de Florent... Claude Gauthier et son "Grand six pieds" ont connu le même sort.

Germaine Dugas — lors de son passage à Paris en 1966 — apprit avec "bonne humeur" que sa chanson "MES COUSINS" était devenue "MES COUSINES" (musique et paroles identiques sauf que les dénommés portaient des noms féminins) et que cette chanson que signait audacieusement Florent venait d'être primée à un concours de la chanson qui s'intitulait "Les Relais de la Chanson Française 1966". Evidemment, la compagnie d'édition Archambault fit retirer le long-jeu et les "45 tours" du marché français.

Alors une fois de plus: bienvenue aux visiteurs! Mais avis aux auteurs-compositeurs québécois.

RAYMONDE BERGERON

L'article de Télé-Radiomonde du 14 août 1971

La copie originale de la pochette du disque "Les relais de la chanson française 1966".



# spectacle

## AU THÉÂTRE DES PRAIRIES



Patricia Nolin et Gilles Pelletier dans "Une folie"

### VOUS AVEZ JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE POUR VOIR "UNE FOLIE"

Le Théâtre des Prairies de Joliette présente son 2e spectacle de la saison UNE FOLIE de Sacha Guitry. La mise en scène est de Raymond Royer et les comédiens sont: Gille Pelletier, Georges Groulx, Patricia Nolin, Colette Courtois, Françoise Graton. Les représentations se terminent le 4 septembre.

UNE FOLIE n'est certainement pas la meilleure pièce de Sacha Guitry, mais la façon dont celui-ci manie la langue française est unique, particulièrement dans cette pièce où il se plaît à nous charmer autant qu'à nous ébahir.

Dans UNE FOLIE, Sacha Guitry fait une peinture, à peine satirique, du monde des psychiatres. Le thème de la pièce est bien trouvé, intéressant, mais la façon dont il est traité se révèle beaucoup moins drôle que prévu.

La mise en scène de Raymond Royer est discrète, adroite, nette et sans fioritures. La musique est bien choisie, les éclairages créent une atmosphère de détente, très appropriée pour un cabinet de psychiatre. François Barbeau a fait des costumes élégants qui se marient bien aux couleurs du décor. Pour ce qui est du décor de Jacques Pell il fait très "bonbonnière bleue et or" chargée d'artifices inutiles. Les comé-

diens défendent le texte de Guitry avec habileté.

D'abord Georges Groulx qui nous revient dans une forme extraordinaire et qui interprète avec énormément de souplesse le rôle d'un "rêveur". Gilles Pelletier pour sa part ne semble pas tout à fait à l'aise dans le rôle du psychiatre.

Patricia Nolin est une Missia coquette, amusante et son accent russe est bien soutenu tout au long de la soirée. Colette Courtois et Françoise Graton sont justes dans leur personnage de l'infirmière et de la tapissière. En résumé, le tout compose un spectacle divertissant, agréable, qui termine bien une soirée d'été dans le cadre enchanteur de Joliette.

## DANIÈLE DORICE CHANTERA UNE FOIS DE PLUS À NEW YORK

Danièle Dorice est une femme d'affaires avisée: elle a su allier le plaisir au travail. C'est ainsi que depuis le début de juin, elle donne des spectacles à bord du paquebot "Oceanic", qui fait la navette entre New-York et Nassau. Son retour est prévu pour le 11 septembre. Sur le bateau, elle a eu l'idée géniale de vendre son premier long-jeu, qu'elle a elle-même financé, aux touristes américains. Inutile de dire que son microsillon se vend comme de "petits pains chauds". Son deuxième long-jeu sera lancé le 15 octobre et ses deux derniers 45 tours une semaine avant son arrivée en terre québécoise. Cette fois, c'est la compagnie "Astra" qui financera les disques. Au cours de l'automne, Danièle sera invitée à de nombreuses émissions à Télé-Métropole: "Madame est servie", "Bonne Soirée" et "Claude Blanchard". A Radio-Canada, elle fera probablement "Studio 11" et "Ni oui, ni non". Un autre projet d'envergure est également prévu pour le mois de septembre: elle chantera à un des plus grands hôtels de New York, le St-Regis, où elle est la seule Québécoise à avoir obtenu un engagement.



## LES PROJETS DU NOUVEAU JEAN NICHOL

Jean Nichol cherche par tous les moyens à s'améliorer et à orienter sa carrière d'une façon différente. A vrai dire, il s'agit plutôt d'une évolution que d'un changement radical. Dorénavant, Jean n'interprétera que des chansons originales, qui dévoileront au public sa véritable personnalité. Il travaille donc à son prochain 45 tours qui sortira dans quinze jours, et qui s'intitule: "Le coeur d'un git", texte de Jean et musique de Roger Gravel, ainsi que l'adaptation d'une vieille chanson italienne, le tout sur étiquette Trans-World. Il est aussi question d'un long-jeu pour le mois d'octobre. Si ses projets se réalisent, Jean s'offrira trois semaines de vacances au soleil. Quinze jours en Jamaïque, à Montego Bay et une semaine à Acapulco.

## MANON BERNARD: VEDETTE DANS CINQ SPECTACLES ANGLAIS



Manon Bernard fait voir un de ses projets de spectacles à sa copine Marie-Josée Longchamps.

Manon Bernard, ex-femme du chansonnier Raymond Lévesque et vedette dans la populaire série télévisée "Rue des Pignons", a des projets plein la tête et n'a guère le temps de se reposer. Elle vient de signer, il y a quelques jours, un important contrat avec une société théâtrale anglaise: il s'agit de la maison "Avron productions". Cette compagnie projette de monter une série de cinq spectacles au cours de l'année. Manon Bernard en serait évidemment la principale vedette. L'un de ces spectacles, intitulé "Adam et Eve", sera présenté en reprise dans le cadre de Terre

des Hommes au début de septembre. Quant aux autres, nous ne possédons pas pour le moment de détails concernant les titres et les lieux de représentation, mais Manon Bernard ne tardera pas à nous les communiquer. Mentionnons aussi qu'elle a également vu un contrat avec le Théâtre de la Poudrière pour le printemps prochain. Mais cela demeure encore à l'état de projet.

## NATUROPATHIE

LA SANTÉ PAR PRODUITS NATURELS  
Remèdes à base d'extraits de plantes

CONTRE: Nervosité-dépression  
Impuissance masculine  
Impuissance féminine  
L'arthrite  
Obésité  
Anémie

DOCUMENTATION GRATUITE

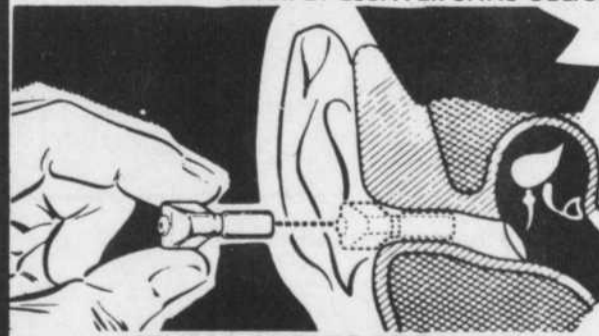
**NATUR,**

C.P. 212, Bourassa,  
Montréal 359

I  
M  
P  
O  
R  
T  
A  
N  
T

## SURDITÉ NERVEUSE

UN APPAREIL AUDITIF QUE DES MILLIONS DE GENS  
PEUVENT PORTER ET ESSAYER SANS OBLIGATION!



OREILLE  
"SECRET"

Glissez-le  
dans l'oreille  
et entendez  
de nouveau

Pour  
consultation  
sianalez  
272-0614

CENTRE AUDITIF REID

7365-A, rue Saint-Hubert, Montréal

COUPEZ LE COUPON CI-DESSOUS

Veillez m'envoyer des renseignements sur la réplique du plus petit appareil auditif au monde gratuitement et sans obligation de ma part.

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Téléphone .....

T.R.M. 4/9/71

4 septembre 1971, TELE-RADIOMONDE /27

5e SAISON

Théâtre des Variétés  
du 13 au 26 SEPTEMBRE

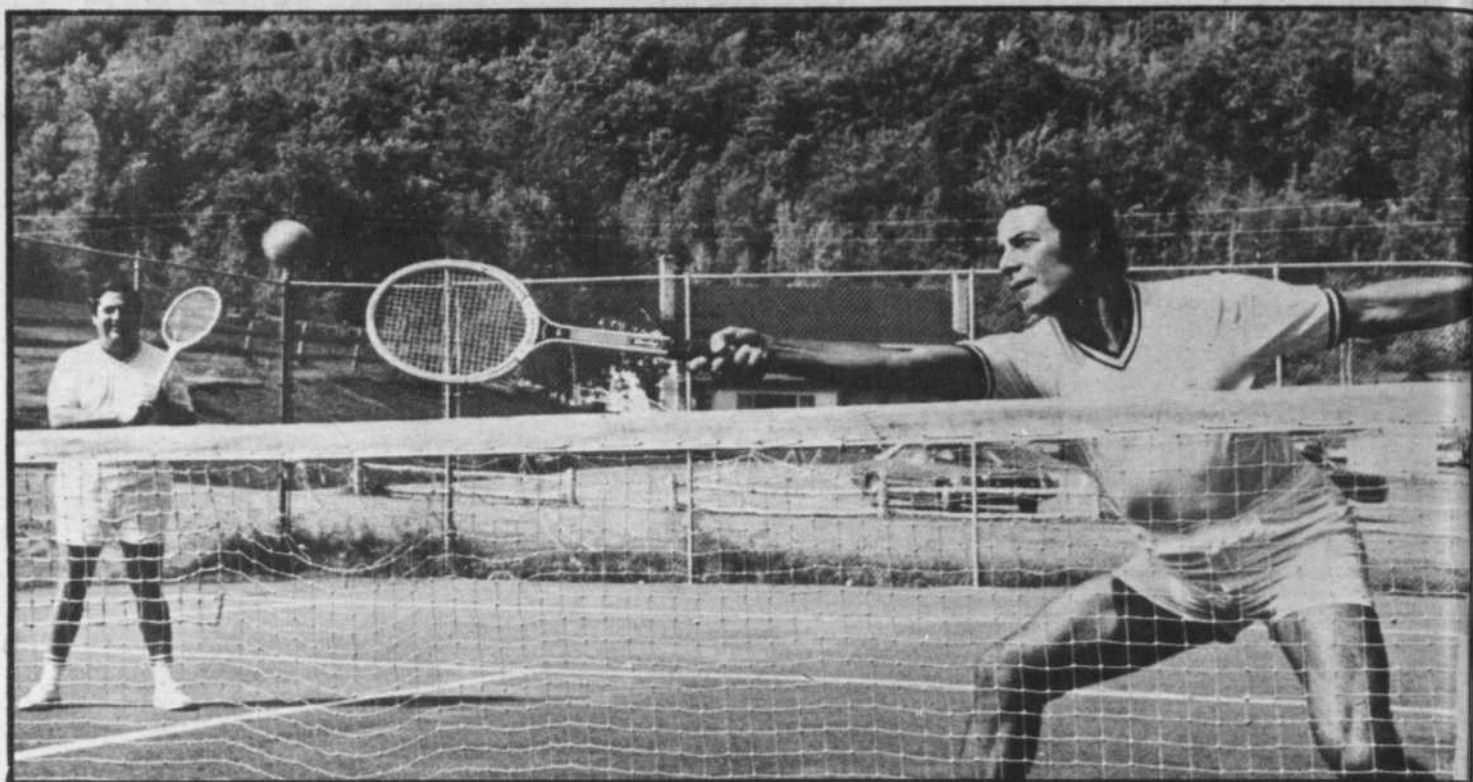
**Georges  
Guétary**

POUR RÉSERVATIONS: 526-4231  
9311

**TELE**  
RADIO  
MONDE

**SUR  
LES  
LIEUX**

avec  
PIERRE NADEAU



Une constante bonne humeur et l'exercice physique sont les deux secrets de l'étonnante forme de Georges Guétary. On le voit ici qui joue au tennis en compagnie de Yvon Marseilles, directeur des ventes au Mont Ste-Adèle.



Dimanche dernier, Georges Guétary a attiré, malgré la pluie, près de 3,000 personnes à la Place des Nations. Ici, on le voit qui blague avec Isabelle Pierre, qui faisait la première partie du spectacle.

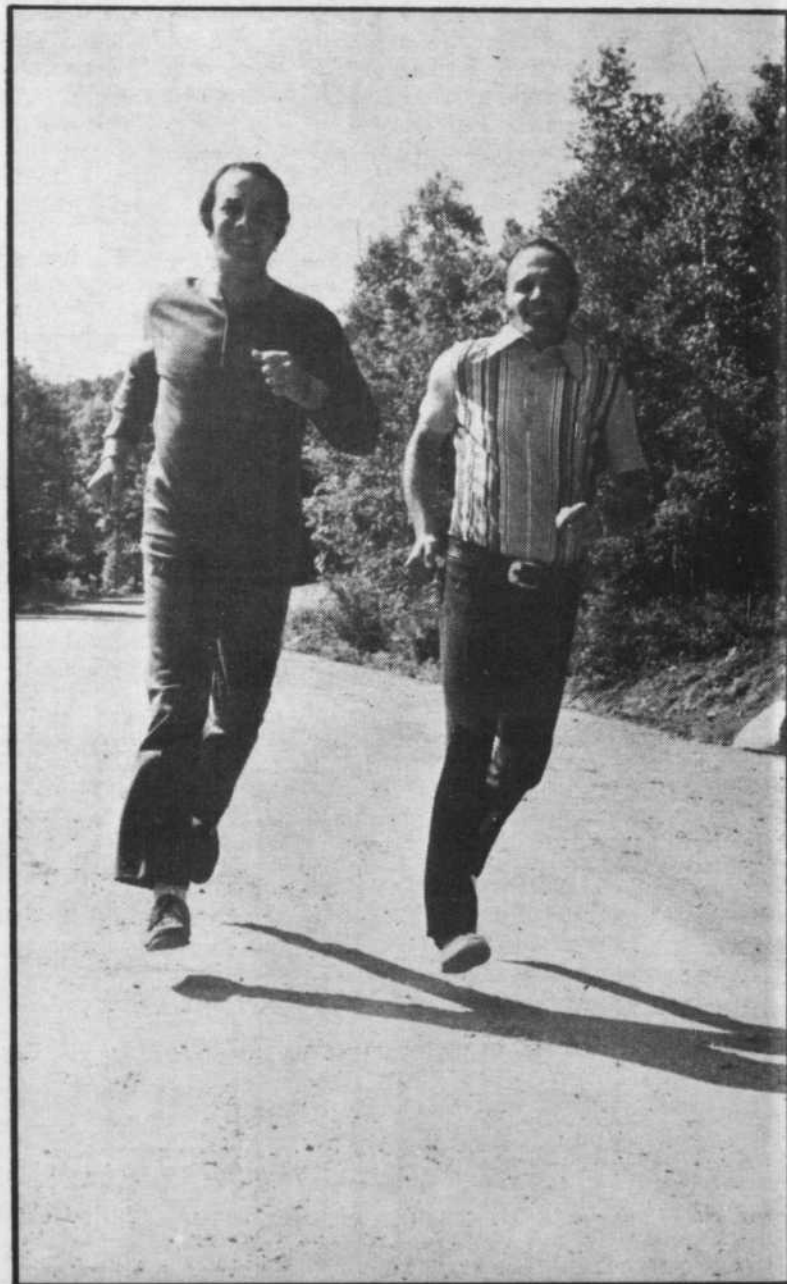
# LA PREMIÈRE FIN DE SEMAINE D

Pour toute la durée de son séjour au Québec, Georges Guétary disposera d'une Chevelle qui lui a gracieusement été prêtée par Harold Cummings, de la maison Harold Cummings.

Une journée sans faire de la course à pieds (ici en compagnie de Fernand Nadeau), c'est, pour Georges Guétary, comme une journée sans chanter: une journée bien triste.

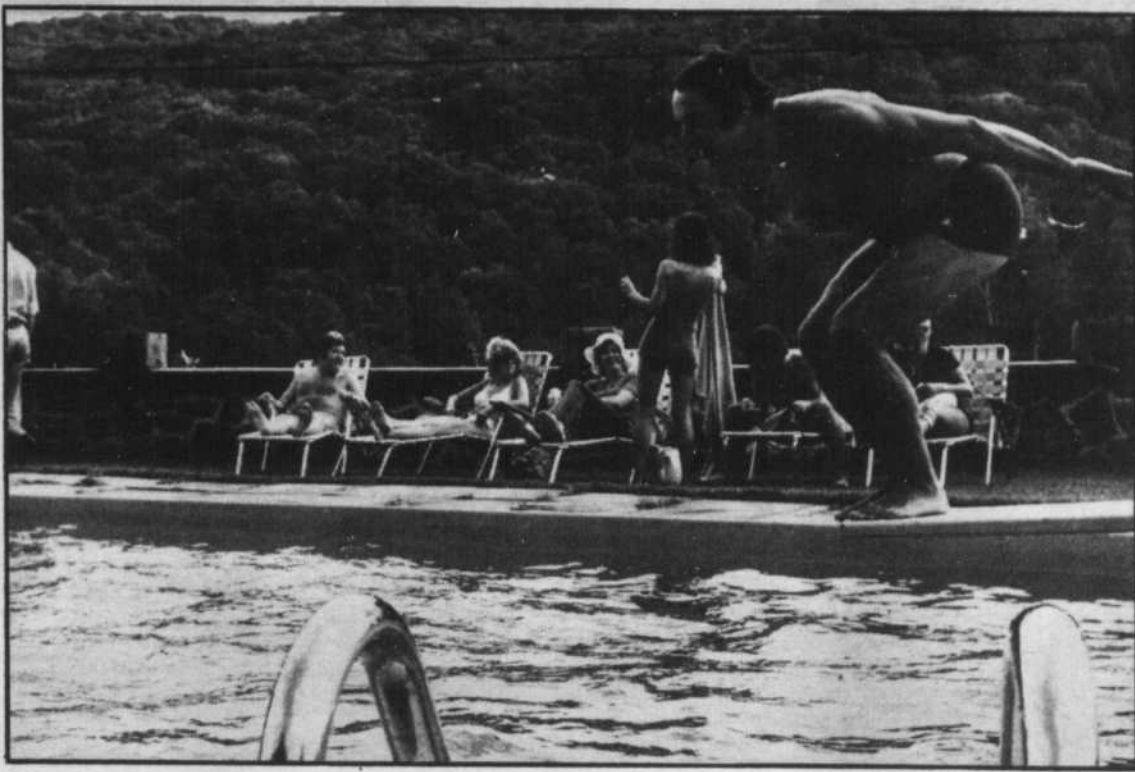


Georges Guétary et Monique Saintonge profitent d'un moment de repos pour discuter de l'éventualité d'une participation de celle-ci dans l'opérette que Guétary fera au Théâtre des Variétés.





Georges Guétary pratique presque tous les sports, y compris l'unicycle, idéal pour l'équilibre.



C'est dans les hauteurs et le magnifique décor des hauteurs de Ste-Adèle que Georges Guétary et les autres invités du Mont Ste-Adèle ont profité de la magnifique température pour se baigner.

# GEORGES GUÉTARY AU QUÉBEC



En bons hôtes, M. et Mme Louis Martin ont servi à leurs invités un succulent diner. De g. à dr.: Fernand Hénault, Armande et Richard Constantineau, Pierre Nadeau, dir. de Télé-Radiomonde, l'impresario Claudine Bachand, M. Louis Martin, Georges Guétary, Mme Louis Martin, Germaine et Antoinette Giroux, l'abbé Ménard... Billie Giroux, Monique Saintonge et André Sarazin.



Dès son arrivée à Montréal, Georges Guétary a fait plusieurs émissions de radio et de télévision pour renouer contact avec ses admirateurs québécois. Une des premières à qui il a rendu visite était Caroline Carel, à CKLM



Georges Guétary a profité de son passage au Mont Ste-Adèle pour faire connaissance avec les trois soeurs Giroux qui y séjournent cet été. Ils sont photographiés avec Louis Martin, propriétaire du Mont Ste-Adèle...

## Nuit de Noces



Excitant! Captivant!  
OO-la-la!

Sans blague! Il s'agit du plus réchauffant party jamais vu! POUR HOMMES SEULEMENT... mais les femmes aimeront aussi cela! Vous pourrez le montrer à votre tante célibataire et COMMENT! Vous deviendrez le plus populaire dans tout party pour hommes! Absolument garanti pour plaire ou argent retourné immédiatement! SPECIAL de seulement \$1.00 en ajoutant une lettre affranchie. Commandez immédiatement tandis que nous en avons et familiarisez-vous en même temps avec nos autres offres fabuleuses.

Envoyez-moi rapidement s.v.p., "Ma surprise de Nuit de Noces", pour laquelle vous trouverez ci-inclus la somme de \$1 (un) dollar.

**Le Coin des Livres**  
C.P. 141 Station Snowdon  
Dept. T.R.M. 4/9/71  
Montréal 248, Qué.

Nom .....  
Adresse .....  
Ville .....  
Comté .....  
(Ecrire en lettres moulees)

**GRATIS : \$2,000,000**

Avez-vous déjà vu un billet de \$1,000,000. Même format que nos billets d'utilisation courante. Seulement un exemplaire au monde! C'est l'argent qui a fait sensation à Paris l'an dernier. Billet de fantaisie de la Confédération U.S. Un sujet de conversation drôle. Deux billets \$1,000,000. Gratifiés à tous les lecteurs. Envoyez 25c afin de couvrir les frais de poste et de manutention.

**LE COIN DES LIVRES**  
417, rue St-Pierre,  
C-84 Montréal 125

Nom .....  
Adresse .....  
Ville .....  
T.R.M. 4/9/71

### sommaire

#### Décoration

- 42 Un enchantement exotique
- 56 Réservez au nouveau visage de votre maison
- 68 Près de Blas, la maison "balzaesque" de Jean-Pierre Giroux
- 72 Deux maisons à voir... et à croire, chez Dominique Laperre et Larry Collins
- 80 Satisfait par le soleil des Cyclades

#### Construction

- 48 Des de Marseille, cabine sous une architecture agressive
- 52 Le Beau-France, un dialogue avec la nature
- 54 Dans l'été, un solitaire blanc amène d'éclats de couleur
- 64 A Londres, habitude d'ardoise et de verre
- 88 Votre à clair-voix en pays rhénans

#### Mobilier et objets

- 4 Sélection: "Les amis de votre revue Maison & Jardin"
- 58 Réservez au nouveau visage de votre maison

#### Recevoir

- 33 Remarqué chez
- 107 Voyage autour de mon assiette

#### Jardin

- 6 L'air jadis pour deux saisons
- 92 Tout le jardin en parle

#### Équipement ménager

- 96 Technique et confort: l'appareillage électrique
- 111 Trouvailles maison

#### Cadeaux

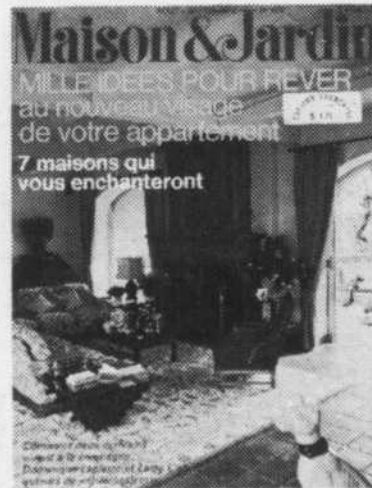
- 31 La course aux trésors

#### Actualités

- 6 Scope
- 14 L'art dans la maison
- 35 Le point de vue d'un architecte-passagère: la couleur dans le jardin par Eugène Sime
- 41 Editorial: l'été, saison du rêve et des projets
- 65 Près de Blas, la maison "balzaesque" de Jean-Pierre Giroux
- 72 Deux maisons à voir... et à croire, chez Dominique Laperre et Larry Collins

#### Au service du lecteur

- 9 Nos annonces à votre service
- 19 Demande de renseignements
- Bulletin d'abonnement
- 38 Communication
- 114 Tarif d'abonnement

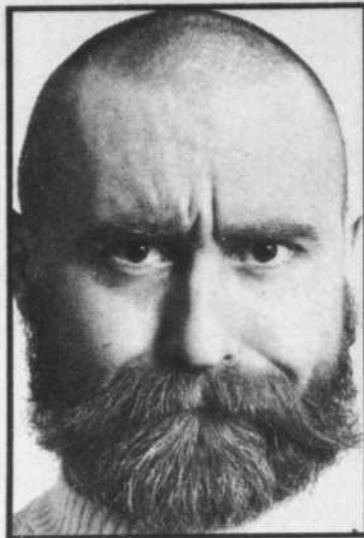


EN VENTE  
MAINTENANT  
**\$1.75**



## ALEXANDRE ZELKINE en tournée jusque dans l'arctique

Alexandre Zelkine aura une saison automnale des plus chargées. En effet, il rentre à peine d'une tournée en Mauricie, La Tuque, Le Lac St-Jean, Shawinigan ainsi que les Iles-de-la-Madeleine. Vers le milieu de septembre, il se rendra dans le Nord Ontario sans oublier Toronto où il avait obtenu l'an dernier un succès retentissant. Son gérant, Luc Phaneuf prospecte actuellement les universités du Canada pour obtenir des engagements. Ce n'est pas tout, Alexandre Zelkine a l'intention de renouveler une



expérience qui s'est avérée très fructueuse l'an dernier: une tournée dans les centres communautaires du Canada, qui s'étendent jusque dans l'Arctique. Alexandre n'aura donc que peu de temps à consacrer à ses vacances, mais il se promet bien de glaner quelques jours ici et là au hasard des tournées.

## Gisèle Dufour inquiète: aucun projet pour l'automne

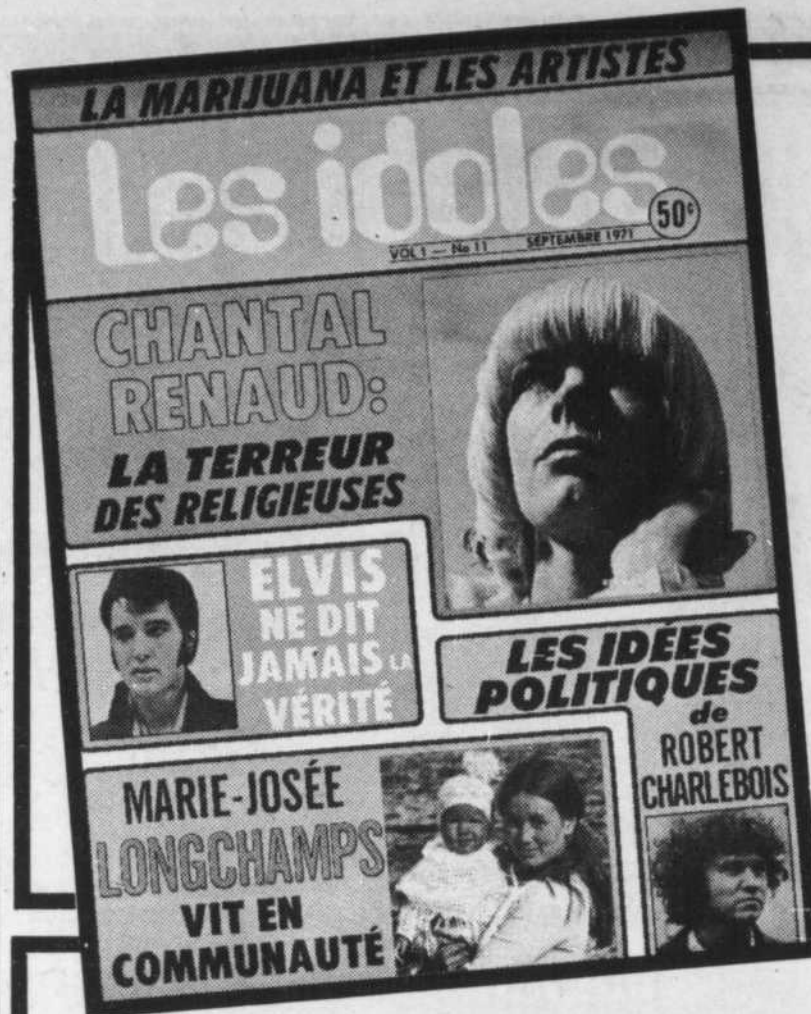
Gisèle Dufour qui incarnait à merveille la Gaétane Damphousse du "Paradis Terrestre" est maintenant en chômage. Télé-Radiomonde avait été le premier à rapporter au public qu'elle ne ferait désormais plus partie de la distribution du populaire téléroman, ce qui avait causé tout un émoi. Nous apprenons donc à la dernière heure que Mlle Dufour est absolument sans projet de travail pour l'automne. Aucun réalisateur ne lui a encore fait signe. Inutile de dire que Gisèle est un peu surprise et assez inquiète. Elle ne comprend pas qu'on la mette ainsi "au rancart". Quoiqu'il en soit, nous espérons que ces messieurs de Radio-Canada reviseront leur position et qu'il sera donné au public de voir à nouveau Gisèle Dufour au petit écran.

## UN VOYAGE À PARIS POUR AGLAÉ

Aglaré ne se repose pas sur ses lauriers, au contraire, elle travaille plus que jamais. En plus de s'occuper activement de sa boutique de confection pour dames, elle est actuellement en pourparlers pour l'enregistrement d'un long-jeu, composé en majeure partie de chansons d'amour, dont les textes sont d'origine française et québécoise. Aglaé veut faire connaître de nouveaux auteurs en interprétant certaines de leurs chansons d'amour. Son rêve le plus cher serait de faire un microsillon très sentimental et surtout reposant: pour changer un peu de la musique pop qu'on entend à longueur de journée, nous avoue-t-elle en riant. Elle espère également enregistrer un 45 tours qui sera tiré du long-jeu. Parce qu'elle



veut arriver à concrétiser ses projets, Aglaé a dû reporter ses vacances à plus tard: soit en octobre où elle ira passer trois semaines à Paris. Mentionnons aussi qu'elle sera l'invitée de Tex Lecor à l'émission "Sous mon toit" le 16 septembre. A ne pas manquer!



Les idoles  
LE MAGAZINE DES JEUNES

# CHANTAL RENAUD LA TERREUR DES RELIGIEUSES



CHARLEBOIS DÉVOILE SES IDÉES POLITIQUES

ELVIS PRESLEY NE DIT JAMAIS LA VÉRITÉ

MARIE-JOSÉE LONGCHAMPS VIT EN COMMUNAUTÉ

# ce qu'ils ont peut-être dit...



RENEE MARTEL



WILLIE LAMOTHE



CHANTAL RENAUD-PIERRE BROUSSEAU



MARC G. IAS-ROMAIN JOURDAN

## VOULEZ-VOUS JOUER AVEC NOUS?



Normand Bouchar-Anne Renée  
Claude Girardin

### GAGNANT DE LA SEMAINE:

Michel Léveillé  
Montanban-les-Mines,  
Co. Portneuf.

### GAGNEZ UN ABONNEMENT À



Pour gagner un abonnement de 3 mois à notre concours des Photos-Ballons, il vous suffit de découper dans cette édition la photo de votre choix et d'y ajouter une légende drôle. Postez votre réponse le plus rapidement possible à:

CONCOURS PHOTOS BALLONS, TELE-RADIOMONDE, 4270 PAPINEAU, MONTREAL



## ISABELLE LAJEUNESSE PRENDRA DES COURS À L'UNIVERSITÉ

Il n'y a pas à dire, Isabelle Lajeunesse est une jeune fille sérieuse, qui ne fait rien à la légère. C'est pourquoi elle a décidé de suivre un cours à l'université, qui porte sur l'éducation. Elle a opté pour le pré-scolaire, car elle adore les enfants et ceux-ci le lui rendent bien. Certes, Isabelle n'étudiera pas à temps plein, car sa carrière, si bien amorcée, risquerait de s'en ressentir. Non, elle a décidé de suivre des cours pour sa culture et sa satisfaction personnelle. Si par malheur, le métier de comédienne ne répondait pas à ses aspirations, elle se dirigerait vers l'enseignement. Côté travail, elle a commencé à répéter pour la série "Quelle famille" le 21 août; le 6 septembre, elle sera la première invitée à la nouvelle émission "Boubou dans le métro", animée par Jacques Boulanger.

## 10 LEÇONS EN TECHNIQUE SEXUELLE



Enfin sur le marché! Nouveau livre médical, recommandé par les docteurs et conseillers matrimoniaux. Révèle chaque mouvement pour atteindre la plus voluptueuse satisfaction sexuelle dans ce que l'amour a de meilleur. Bouquin sans égal. Déjà 600,000 copies vendues. Contient 80 illustrations révélatrices. SPECIAL-Gratuit pour un temps limité: "Document de 130 illustrations représentant les principales phases des activités sexuelles". Seulement \$2.00

Recommandé par les médecins, conseillers matrimoniaux, et les professeurs

LE COIN DES LIVRES CHOISIS  
417 ST-PIERRE, R. 81  
MONTREAL 125, QUEBEC.

T.R.M. 4 9/71

Ci-inclus \$2.00. Expédiez-moi "10 LEÇONS EN TECHNIQUE SEXUELLE" et GRATUITEMENT "le Document de 130 activités sexuelles" frais de poste payés dans un emballage ordinaire. J'ai plus de 21 ans.

NOM .....  
(LÉTTRES MOULÉES)  
ADRESSE .....  
VILLE ..... ZONE ..... PROVINCE .....

4 septembre 1971. TELE-RADIOMONDE /31

**MAINTENANT**  
**“OPINION PUBLIQUE”**

**6h. à 9h.am.**  
**du lundi au samedi**



**Frenchie JARRAUD**

**CKVL RADIO 850**